

**Miele**



- hr** Upute za uporabu Usisavač robot  
**sl** Navodila za uporabo Robotski sesalnik

**HS18**

M.-Nr. 11 803 791

<b>hr</b> .....	5
<b>sl</b> .....	42

<b>Sigurnosne napomene i upozorenja</b> .....	5
<b>Vaš doprinos zaštiti okoliša</b> .....	11
<b>Opis uređaja</b> .....	12
<b>Funkcije i karakteristike usisavača robota</b> .....	14
<b>Priloženi pribor</b> .....	14
<b>Priključivanje</b> .....	14
<b>Uporaba</b> .....	16
Uključivanje i isključivanje .....	17
Pokretanje čišćenja .....	17
Završetak čišćenja (kod početka čišćenja na stanici za punjenje).....	17
Završetak čišćenja (kod početka čišćenja slobodno u prostoru).....	17
Ručno upravljanje čišćenjem.....	17
Prekid čišćenja .....	18
Ručno upravljanje (bez čišćenja) .....	18
Upravljanje baznom stanicom .....	18
Način rada .....	18
Odabir načina rada.....	19
Završetak aktualnog načina rada .....	19
Podešavanje tajmera .....	20
Isključivanje tajmera .....	21
Aktivacija tajmera/Prikaz podešenog vremena početka .....	21
Isključivanje zvučnih signala.....	21
Smanjenje visine prijelaza .....	21
<b>Miele@home*</b> .....	21
Preuzimanje Miele Scout aplikacije .....	22
Aktivacija funkcije umrežavanja na robot usisavaču .....	23
Funkcija video prikaza .....	23
Uklanjanje WLAN modula.....	24
<b>Održavanje</b> .....	24
Pražnjenje kutije za prašinu .....	25
Čišćenje kutije za prašinu .....	25
Čišćenje filtra izlaznog zraka .....	25
Čišćenje bočnih četki .....	26
Čišćenje valjka s četkicama .....	27
Čišćenje brtvi na kutiji za prašinu .....	28
Zamjena jedinice s brtvama na kutiji za prašinu.....	28
Čišćenje prednjeg kotača.....	28

# hr - Sadržaj

---

Čišćenje senzora .....	29
Zamjena baterija daljinskog upravljača .....	29
Zamjena akumulatora .....	29
<b>Čišćenje</b> .....	<b>31</b>
<b>Pohrana/Tvorničke postavke</b> .....	<b>31</b>
<b>Servis</b> .....	<b>32</b>
Kontakt u slučaju smetnji .....	32
Jamstvo .....	32
<b>Što učiniti, ako ...</b> .....	<b>33</b>
<b>Poruke o greškama</b> .....	<b>36</b>
<b>Tehnički podaci</b> .....	<b>37</b>
<b>Izjava o sukladnosti</b> .....	<b>37</b>
<b>Autorska prava i licence</b> .....	<b>38</b>
<b>HR / BA Jamstvena izjava</b> .....	<b>39</b>

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj usisavač robot odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neprimjerena uporaba može dovesti do materijalne štete te je opasna za ljude.

Prije prve uporabe usisavača robota pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju usisavača robota. Na taj način štitite sebe i druge te izbjegavate oštećenja.

U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje „Priklučivanje“ kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za uporabu i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Isključite usisavač robot prije svakog održavanja, duljeg nekorištenja, njege, uklanjanja smetnji i grešaka. Pritisnite prekidač I/O bočno na robot usisavaču u položaj **0**. Isto postupite u slučaju neobičnog ponašanja usisavača robota.

### Namjenska uporaba

- ▶ Ovaj usisavač robot namijenjen je čišćenju podova u kućanstvu i kućanstvu sličnim okruženjima. Ovaj usisavač robot nije predviđen za uporabu na gradilištu.
- ▶ Ovaj usisavač robot nije namijenjen korištenju na otvorenom.
- ▶ Usisavač robot koristite isključivo za usisavanje suhe prašine. Drugi načini uporabe, preinake i modifikacije uređaja nisu dozvoljeni.
- ▶ Ambalaža štiti usisavač robot od oštećenja tijekom transporta. Preporučujemo da sačuvate ambalažu za slučaj transporta.

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

---

▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovim usisavačem robotom ne smiju ga upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

### Djeca u kućanstvu

▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini usisavača robota, osim kad su pod stalnim nadzorom.

▶ Djeca starija od 8 godina smiju koristiti usisavač robot bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako usisavač robot sigurno koristiti. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.

▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati usisavača robota bez nadzora.

▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini usisavača robota. Nemojte djeci dopustiti da se igraju usisavačem robotom.

### Tehnička sigurnost

▶ Usisavač robot pokreće se snagom od 14,4 V.



Riječ je o uređaju zaštitne klase III.

Riječ je o uređaju kod kojeg se zaštita od električnog udara ostvaruje priključivanjem na sigurnosnu sklopku najmanje iznosa sigurnosnog napona koji ne generira napone većeg iznosa. Punjenje usisavača robota ostvaruje se putem mrežnog kabela zaštitne klase II (indikacija napona mreže).

▶ Prije uporabe provjerite ima li usisavač robot vidljivih oštećenja. Nemojte koristiti oštećeni usisavač robot ni oštećene dijelove.

▶ Mrežna utičnica za priključak bazne stanica mora biti osigurana osiguračem od 16 A ili 10 A.

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Usporedite priključne podatke na tipskoj naljepnici usisavača robota i mrežnom dijelu (mrežni napon i frekvenciju) s podacima mreže napajanja. Ovi se podaci moraju podudarati u potpunosti.
- ▶ Usisavač robot pohranite pri temperaturi okoline od 0°C do 60°C.
- ▶ Popravak usisavača robota tijekom jamstvenog roka smije vršiti jedino stručnjak kojeg je ovlastio proizvođač, inače se kod eventualnih budućih problema jamstvo neće priznati.
- ▶ Popravke prepustite isključivo stručnom osoblju. Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Pazite da ne oštetite mrežni kabel i izbjegavajte mehanička opterećenja. Na mrežni kabel ne odlažite teške predmete.
- ▶ Usisavač robot je opremljen sensorima pomoću kojih prepoznaje stepenice i prepreke. Ne prekrivajte senzore i kamere te pazite na to okolni predmeti ne ometaju funkciju senzora tijekom kretanja usisavača.
- ▶ Ne dozvolite da usisavač robot prelazi preko mrežnog kabela ili kakvih drugih kabela.
- ▶ Ne dozvolite da Vam usisavač robot i isporučeni dijelovi padnu. Dijelovi koji su pali i pri padu se oštetili ne smiju se koristiti iz sigurnosnih razloga.
- ▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova tvrtka Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi zamjenjuju se isključivo originalnim rezervnim dijelovima.

### Čišćenje

- ▶ Usisavač robot i isporučene dijelove nikada ne uranjajte u vodu. Sve dijelove čistite samo suhom ili blago navlaženom krpom.

### Pravilna uporaba

- ▶ Usisavač robot nemojte upotrebljavati bez kutije za prašinu, predfiltra i filtra izlaznog zraka.

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Sve lomljive i lagane predmete podignite s poda i pazite da se usisavač robot ne zaplete o uzice, zavjese, resice, kablove i sl.
- ▶ Kućni ljubimci ne smiju biti u blizini usisavača robota. Kućni ljubimci ne smiju stajati niti sjediti na usisavaču.
- ▶ Poduzmite potrebne mjere kako biste spriječili ozbiljan pad usisavača robota primjerice s galerija ili otvorenih balkona. U navedenu svrhu pristup onemogućite primjerice postavljanjem fizičkih prepreka.
- ▶ Nemojte dozvoliti da usisavač robot pomiče pokretne dijelove, kao primjerice tepihe u hodnicima, otirače i sl. Fiksirajte pokretne dijelove.
- ▶ Usisavačem robotom nemojte usisavati goruće ili užarene predmete, primjerice opuške ili naizgled ugašenu žeravicu ili ugljen. Usisavač robot nemojte koristiti u blizini otvorenih kamina.
- ▶ Usisavačem robotom nemojte usisavati tekućine niti mokre nečistoće. Ostavite mokre, oprane tepihe i podne obloge da se potpuno osuše prije usisavanja.
- ▶ Usisavačem robotom nemojte usisavati prašinu od tonera. Toner koji se koristi u pisačima i kopirnim uređajima može biti električki vodljiv.
- ▶ Usisavačem robotom nemojte usisavati lako zapaljive ili eksplozivne materijale ili plinove, te usisavačem robotom nemojte usisavati na mjestima gdje se takvi materijali čuvaju.
- ▶ Tijekom čišćenja nemojte sjediti ili ležati na površini koja se usisava, kako u blizinu valjka s četkicama i ostalih pokretnih dijelova usisavača robota ne bi dospjela duga kosa ili lepršava odjeća koju nosite.

### Pribor

- ▶ Upotrebljavajte samo pribor s „ORIGINAL Miele“ logotipom na pakiranju. Proizvođač samo u tom slučaju može jamčiti sigurnost.



### **Sigurnosne napomene i upozorenja za akumulator, baznu stanicu, mrežni dio i baterije za daljinsko upravljanje**

#### **Djeca u kućanstvu**

- ▶ Osobe (uključujući djecu) koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati baznom stanicom/mrežnim dijelom, ne smiju upotrebljavati ovaj usisavač robot bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.
- ▶ Akumulator i baterije daljinskog upravljača nisu za dječje ruke.
- ▶ Djeca ne smiju biti u blizini bazne stanice i mrežnog dijela, osim kad su pod stalnim nadzorom.

#### **Tehnička sigurnost**

- ▶ Usisavač robot pohranite pri temperaturi okoline od 10°C do 45°C.
- ▶ Za ovaj Miele usisavač robot upotrebljavaju se akumulator i bazna stanica. Korištenje ovog usisavača robota s akumulatorom ili baznom stanicom nekog drugog proizvođača iz sigurnosnih razloga nije dozvoljeno.
- ▶ Za punjenje usisavača robota koristite samo isporučeni pribor (baznu stanicu, mrežni dio, mrežni adapter).
- ▶ Pouzdana i sigurna uporaba ovog usisavača robota jamči se samo kad je bazna stanica priključena na javnu električnu mrežu.
- ▶ Na prednju stranu bazne stanice ne lijepite naljepnice, budući da se iza nje nalazi infracrveni senzor. Ispred ne postavljajte strane predmete.
- ▶ Ne koristite akumulator ukoliko primijetite da se iz njega širi neugodan miris, curi tekućina, da se previše zagrijava, da je promijenio boju ili oblik. Akumulator morate odmah zbrinuti (pogledajte sigurnosne napomene „Zbrinjavanje akumulatora“ na kraju poglavlja i poglavlje „Vaš doprinos zaštiti okoliša“, odlomak „Povrat starih baterija i starih akumulatora“).

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Sadržaj akumulatora i baterija može iscuriti. Pripazite da Vam sadržaj kiseline ne dospije u oči ni na kožu. U slučaju kontakta s medijem isperite mjesto dodira vodom i potražite medicinsku pomoć.
- ▶ Kontaktirajte servis prije nego što pošaljete stari akumulator.

### Pravilna uporaba

- ▶ Akumulator ne smije pasti na pod niti se smije bacati. Oštećeni akumulator se iz sigurnosnih razloga ne smije se koristiti.
- ▶ Akumulator ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom ili drugim izvorima topline. Akumulator se ne smije zagrijavati. Akumulator se ne smije izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Nemojte rastavljati akumulator.
- ▶ Ne smijete prouzročiti kratki spoj akumulatora ili baterija namjernim ili slučajnim premošćivanjem kontakata.
- ▶ Akumulator ili baterije ne smiju doći u kontakt s tekućinama.
- ▶ Nikada ne puniti priložene baterije daljinskog upravljača.
- ▶ Zbrinjavanje akumulatora i baterija: uklonite akumulator iz usisavača robota i baterije daljinskog upravljača. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovođenja u kratki spoj. Zbrinite akumulator i baterije preko komunalnog sustava zbrinjavanja. Nikada ne bacajte akumulator ni baterije u kućanski otpad.

## Zbrinjavanje ambalaže uređaja

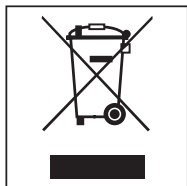
Ambalaža štiti usisavač robot od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu prilikom zbrinjavanja stavite u dvostruke sustave (primjerice žuta vreća/žuti kontejner).

## Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Prije zbrinjavanja starog usisavača robota izvadite filter izlaznog zraka i predfilter te oba filtra bacite u kućni otpad.

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su bili neophodni za njihovu funkciju i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte baciti u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite službene sabirne centre za prihvatanje i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u zajednici, na prodajnom mjestu ili kod tvrtke Miele. Po zakonu ste sami odgovorni za brisanje eventualnih osobnih podataka na uređaju koji se zbrinjava.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do zbrinjavanja bude spremljen izvan dohvata djece.

## Povrat starih baterija i akumulatora

Električni i elektronički uređaji često sadrže baterije i akumulatore, koji niti nakon što su iskorišteni ne smiju u kućni otpad. One baterije i akumulatore koji nisu fiksni dio usisavača obavezno ste izvaditi i odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto (primjerice u trgovinu), gdje ih možete predati bez naknade. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovođenja u kratki spoj. Baterije i akumulatori mogu sadržavati tvari koje mogu naštetiti ljudskom zdravlju i okolišu.

Na oznakama baterije odnosno akumulatora pronaći ćete daljnje upute. Prekrižena kanta za smeće znači da se baterije i akumulatori ni u kojem slučaju ne smiju baciti u kućni otpad. Ako je kanta za smeće označena jednim ili više navedenih kemijskih znakova, onda baterije i akumulatori sadrže olovo (Pb), kadmij (Cd) i/ili živu (Hg).



Stare baterije i akumulatori sadrže važne sirovine te se mogu ponovno upotrijebiti. Zasebno prikupljanje starih baterija i akumulatora olakšava obradu i reciklažu.

## hr - Opis uređaja

---

Prikaze A, B i C ovog poglavlja naći ćete na stranicama na kraju ovih uputa za uporabu.

### A - Usisavač robot gornja i donja strana

- ① Zaslona
- ② Prikaz WIFI
- ③ Prikaz funkcije video prikaza (kod Scout RX3 Home Vision HD)
- ④ Prikaz vremena (am/pm)
- ⑤ Kamere
- ⑥ Senzorsko polje Start/Pauza (▶||)
- ⑦ Zaštita od udara
- ⑧ ON/OFF prekidač (I/O)
- ⑨ Potisna pločica za otvaranje pretinca za pohranu
- ⑩ Senzorsko polje načina čišćenja **Silent**
- ⑪ Senzorsko polje načina čišćenja **Turbo**
- ⑫ Senzorsko polje **Base**
- ⑬ Senzorsko polje načina čišćenja **Spot**
- ⑭ Senzorsko polje standardnog načina čišćenja **Auto**
- ⑮ Prikaz Tajmer
- ⑯ Indikator napunjenosti baterije
- ⑰ Bočne četke (sa 20 ruku i sa 6 ruku, priložene)
- ⑱ Valjak s četkicama
- ⑲ Kontakti punjenja
- ⑳ Prednji kotač
- ㉑ Senzori (zaštita od pada)
- ㉒ Poklopac valjaka s četkicama
- ㉓ Kotačići
- ㉔ Usisni otvor s brtvom
- ㉕ Stražnji kotač

## B - Bazna stanica i daljinsko upravljanje

### Bazna stanica

- ① Namatanje kabela
- ② Vodilice kabela
- ③ Kutija za utikač i mrežni dio (nije vidljivo na slici)
- ④ Kontakti punjenja

### Daljinski upravljač

- ① Tipka **Power** (Uključivanje i isključivanje)
- ② Tipka **Base** (Upravljanje baznom stanicom)
- ③ Tipka za potvrdu **OK** s uokolo raspoređenim tipkama za smjer kretanja
- ④ Tipka Start/Pauza (▶||) (Pokretanje/prekid postupka čišćenja)
- ⑤ Tipka **Mode** (Odabir načina čišćenja)
- ⑥ Tipka **WIFI** (Aktivacija/deaktivacija WLAN-a)
- ⑦ Tipka **Clock** (Podešavanje vremena)
- ⑧ Tipka **Timer** (Podešavanje tajmera)
- ⑨ Tipka **Mute** (Aktivacija/deaktivacija akustičnih signala)
- ⑩ Tipka **Climb** (Reduciranje visine prijelaza)
- ⑪ Spremnik baterije (Stražnja strana)

## C - Kutija za prašinu

- ① Drška
- ② Alat za čišćenje s valjkom za čišćenje
- ③ Tipka valjka za čišćenje
- ④ Poklopac
- ⑤ Tipke za deblokadu poklopca
- ⑥ Spremnik vrećice za prašinu
- ⑦ Predfilter
- ⑧ Filter izlaznog zraka
- ⑨ Poklopac pretinca filtra izlaznog zraka

## Funkcije i karakteristike usisavača robota

Usisavač robot namijenjen je svakodnevnom čišćenju tvrdih podloga, tepiha i tepiha s kratkom florom, kao i za uporabu na tepisima visokog flora.

Prvenstveno se pridržavajte uputa za čišćenje i održavanje podne površine koje preporučuje proizvođač.

Usisavač robot opremljen je s kamerama i senzorima. Učinkovito i samostalno može očistiti sve površine.

## Priloženi pribor

- Daljinski upravljač/2 baterije
- 2 univerzalne bočne četke sa 20 ruku (za tvrde podloge, tepihe i tepihe s kratkim florom)
- 2 bočne četke za tepihe sa 6 ruku (za tepihe visokog flora)
- Mrežni dio s utikačem
- Mrežni adapter prilagođen lokalnom načinu napajanja
- Bazna stanica i držač koji se lijepi
- Magnetna traka

## Priključivanje

Slikovne prikaze 1–12 ovog poglavlja naći ćete na zadnjim stranicama na rasklapanje na kraju ovih uputa za uporabu.

### Umetanje bočnih četki (sl. 01 + 02)

- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.

Kada je površina koja se usisava opremljena tvrdim podlogama, tepisima ili tepisima kratkog flora umetnite obje univerzalne bočne četke sa 20 ruku. Za tepihe visokog flora prikladnije su dvije bočne četke za tepihe sa 6 ruku.

- Odaberite prikladniji par bočnih četki.
- Precizno postavite obje bočne četke odabranog para bočnih četki u za to predviđene utore, tako da bočne četke uskoče na svoje mjesto. Pritom vodite računa o odgovarajućim oznakama **L** i **R**.

### Uklanjanje zaštitne folije (sl. 03)

- S bazne stanice i sa zaslona usisavača robota uklonite zaštitnu foliju.
- Uklonite zaštitnu traku s potisne pločice pretinca za pohranu.

### Umetanje baterija u daljinski upravljač (sl. 04)

Pročitajte napomene vezane uz rukovanje baterijama koje se nalaze na početku uputa za uporabu u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

- Skinite poklopac s pretinca za baterije.
- Umetnite 2 priložene baterije. Pazite na polaritet.
- Zatvorite poklopac s pretinca za baterije.

### Uključivanje usisavača robota (sl. 05)

- Okrenite prekidač **I/O** s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača **I**.

Na upravljačkom polju se prikazuje stanje napunjenosti baterije. Usisavač robot se nakon oko 60 sekundi uključuje u stanje pripravnosti. Usisavač robot ponovno se aktivira pritiskom na bilo koju tipku daljinskog upravljača ili pritiskom na jedno od senzorskih polja na upravljačkom polju.

### Priključivanje bazne stanice (sl. 06–09)

Pročitajte napomene vezane uz rukovanje baznom stanicom i mrežnim dijelom koje se nalaze na početku uputa za uporabu u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

- Baznu stanicu postavite u blizini mrežne utičnice na ravnu površinu uz slobodnu površinu zida. Pazite da ispred nje ostane slobodan prostor od barem 1,5 m, a lijevo i desno od nje barem 0,5 m (sl. 06).
- Utikač priloženog mrežnog dijela utaknite u izlaz napajanja na poleđini bazne stanice. Prekomjernu dužinu kabela možete namotati. Provedite kabel kroz obje vodilice kabela (sl. 07).
- Utaknite odgovarajući mrežni adapter do vidljive oznake na mrežnom dijelu i zatim uključite u utičnicu (sl. 08).

Za trajno postavljanje i osiguranje od klizanja bazne stanice priložen je držač koji se lijepi (sl. 09).

- Držač koji se lijepi precizno postavite u otvor na donjoj strani bazne stanice, kako bi držač jasno uskočio na svoje mjesto.
- Uklonite plavu zaštitnu foliju ljepljive trake.

- Baznu stanicu postavite na odabrano mjesto i čvrsto pritisnite baznu stanicu.

Baznu stanicu u svakom trenutku možete ukloniti, pri čemu zalijepljeni držač ostaje na podu. Ukoliko držač želite ukloniti s podloge, povucite ga za obje ručice.

### Punjenje baterije (sl. 10)

Usisavač se isporučuje s akumulatorom koji nije do kraja napunjen. Prije korištenja, uključite usisavač robot i u potpunosti napunite bateriju (prekidač I/O na I).

Akumulator se može puniti i kada je usisavač robot isključen (prekidač I/O na 0), no tada prikaz na zaslonu usisavača ne reagira.

- Usisavač robot postavite na kontakte za punjenje na priključenoj baznoj stanici.

Akumulator se puni, na upravljačkom polju treperi indikator napunjenosti akumulatora.

Vrijeme punjenja za Scout RX3 traje do 3 sata, za Scout RX3 Runner i Scout RX3 Home Vision HD do 4 sata. Zatim se može usisavati do 85 minuta\* sa Scout RX3, a sa Scout RX3 Runner i Scout RX3 Home Vision HD do 170 minuta\*.

\* izmjereno u načinu rada Silent, u standardnom okruženju prema IEC 62929:2014

## Prikaz stanja napunjenosti akumulatora na upravljačkom polju

crveno	kapacitet napunjenosti oko 0% - 20%
narančasto	kapacitet napunjenosti oko 20% - 50%
zeleno	kapacitet napunjenosti oko 50% - 100%

## Podešavanje sata (sl. 11)

(moguće i preko mobilnog krajnjeg uređaja, pogledajte poglavlje „Miele@home“)

Možete birati između sustava od 24 sata i sustava od 12 sati am/pm koji je uobičajen za englesko govorno područje.

Sat podesite pomoću daljinskog upravljača.

- Kratko pritisnite tipku **Sat**.

Na zaslonu se prikazuje **24h**.

- Ako želite sustav od 24 sata pritisnite tipku **OK**.
- Pritisnite tipku +, ako želite sustav od 12 sati am/pm te prikaz od **12h** potvrdite s **OK**.

Na zaslonu treperi prikaz vremena.

- Pritisnite tipku + ili - kako biste podesili sate.
- Za potvrdu svog izbora pritisnite tipku **OK**.

Na zaslonu treperi prikaz minuta.

- Pritisnite tipku + ili - kako biste podesili minute.
- Za potvrdu svog izbora pritisnite tipku **OK**.

Želite li mijenjati vrijeme postupite kako je prethodno opisano. Tipku **Sat** tada pritisnite 3 sekunde.

## Ograničenje područja usisavanja (sl. 12)

(moguće i preko mobilnog krajnjeg uređaja, pogledajte poglavlje „Miele@home“)

Postoji li dio koji usisavač robot ne bi trebao usisavati, takav prostor možete ograničiti.

Visina usisavača robota iznosi 85 mm. Predmeti ispod kojih se želi usisavati moraju biti odmaknuti od poda u visini od 87 mm.

- Priloženu magnetnu traku položite na pod s naborima prema dolje.

Usisavač robot neće prijeći preko magnetne trake.

Za trajno pričvršćenje priložene su samoljepljive trake. Dodatne magnetne trake možete nabaviti u Miele internet trgovini.

## Uporaba

Nadgledajte rad usisavač robota prilikom prvog usisavanja u novoj prostoriji ili nakon razmještanja namještaja. Uklonite problematične zapreke ili takvo područje ograničite pomoću magnetne trake ili upravljanjem pomoću mobilnog krajnjeg uređaja (pogledajte poglavlje „Priklučivanje“, odlomak „Ograničenje prostora usisavanja“). Provjerite mogu li se sa sigurnošću prepoznati stepenice i razlike u visinama poda.



Vaš usisavač robot opremljen je s WLAN modulom. Informacije o statusu uređaja možete provjeriti na mobilnom krajnjem uređaju (tabletu ili pametnom telefonu), također možete upravljati određenim naredbama.

Ako usisavačem robotom želite upravljati preko krajnjeg mobilnog uređaja, pročitajte poglavlje „Miele@home“.

U daljnjem dijelu poglavlja „Uporaba“ opisuje se rukovanje usisavačem robotom preko daljinskog upravljača i upravljačkog polja.

## Uključivanje i isključivanje

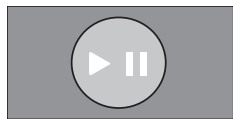


- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku **Power** ili na upravljačkom polju željeno senzorsko polje.

## Pokretanje čišćenja

Čišćenje možete pokrenuti na 2 načina:

1. mogućnost (daljinski upravljač)



- Pritisnite tipku ▶||.

2. mogućnost (upravljačko polje)



- Pritisnite senzorsko polje ▶||.

Čisti se površina koju je potrebno usisati.

Vrijeme rada usisavača robota iznosi minimalno 5 minuta, neovisno o veličini površine koja se usisava.

## Završetak čišćenja (kod početka čišćenja na stanici za punjenje)

Usisavač robot se vraća na baznu stanicu te se puni.

Kada se baterija isprazni usisavač robot se vraća na baznu stanicu. Na zaslonu se prikazuje **II**. Usisavač robot zatim nastavlja čišćenje.

## Završetak čišćenja (kod početka čišćenja slobodno u prostoru)

Usisavač robot vraća se na početni položaj i prebacuje se u stanje pripravnosti nakon otprilike 60 sekundi.

Ako je akumulator gotovo prazan, usisavač stane. Napunite usisavač robot.

## Ručno upravljanje čišćenjem

Kada ciljano želite očistiti neki dio prostorije, koristite tipke za odabir smjera na daljinskom upravljaču.

- Tijekom čišćenja neku od tipki za smjer držite pritisnutom.

Usisavač robot okreće se u željenom smjeru, sve dok ne pustite tipku za smjer gibanja.



- Tipku za smjer + držite pritisnutom.

Usisavač robot se kreće u željenom smjeru i nastavlja s čišćenjem.



- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku ▶|| ili senzorsko polje ▶|| na upravljačkom polju.

Prethodno pokrenuto čišćenje se nastavlja.

### Prekid čišćenja



- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku ▶|| ili senzorsko polje ▶|| na upravljačkom polju.

Usisavač robot se zaustavlja.

Čišćenje se može nastaviti ponovnim pritiskom na tipku ili senzorsko polje.

Ako usisavač robot tijekom stanke podignete i ponovo odložite na drugo mjesto, na zaslonu se nakon aktivacije pojavljuje **rLOC**. Usisavač robot se okreće i uspoređuje novo mjesto sa svojim pohranjenim kartama.

Utvrđi li podudaranje, usisavač robot započinje čišćenje, pri čemu izuzima već očišćene površine.

Ne utvrđi li podudaranje, usisavač robot ostaje na mjestu.

Prikaz **rLOC** možete prekinuti ponavljanim pritiskom na tipku ▶|| ili senzorsko polje ▶||.

### Ručno upravljanje (bez čišćenja)

Ako se želite kretati kroz određeni dio prostorije za to koristite tipke za smjer na daljinskom upravljaču.

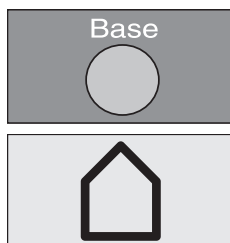
- Neku od tipki za smjer držite pritisnutom.

Usisavač robot kreće se u željenom smjeru, bez da pritom čisti.

Usisavačem ne možete ručno upravljati kako biste ga vratili na punjenje na baznu stanicu.

### Upravljanje baznom stanicom

(moguće samo kod pokretanja čišćenja sa bazne stanice)



- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku **Base** ili senzorsko polje **Baza** na upravljačkom polju.

Usisavač robot se vraća na baznu stanicu i puni.

### Način rada

Postoji 5 mogućnosti korištenja:

#### Auto



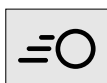
Standardno čišćenje za normalno zaprljane podove.

**Spot**

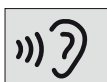
Čišćenje površine od oko 1,8 m x 1,8 m oko početne točke odabrane za usisavač robot.

**Baza**

Upravljanje baznom stanicom.

**Turbo**

Čišćenje slabije zaprljanih podnih površina u skraćenom trajanju čišćenja.

**Tiho**

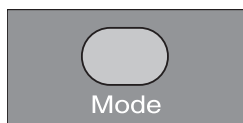
Energetski štedljivo i tiho čišćenje.

**Odabir načina rada**

- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku **Power**.

Postoje 2 mogućnosti kako odabrati način rada:

## 1. mogućnost (daljinski upravljač)



- Pritisnite tipku **Mode** toliko puta dok na upravljačkom polju ne zasvijetli željeni način rada.



- Pritisnite prekidač ▶|| kako bi pokrenuli čišćenje.

## 2. mogućnost (upravljačko polje)

- Odaberite senzorsko polje željenog načina rada.



- Pritisnite senzorsko polje ▶|| kako bi pokrenuli čišćenje.

**Završetak aktualnog načina rada**

- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku **Power** ili senzorsko polje ▶|| na upravljačkom polju barem 3 sekunde.

Usisavač robot se prebacuje u stanje pripravnosti nakon otprilike 60 sekundi.

Ponovnim pritiskom na tipku **Power** usisavač robot možete staviti u stanje pripravnosti prije isteka 60 sekundi.

Usisavač robot ponovno se aktivira pritiskom na bilo koju tipku daljinskog upravljača ili pritiskom na jedno od senzorskih polja na upravljačkom polju.

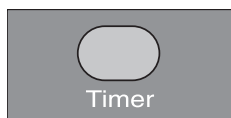
## Podešavanje tajmera

(moguće samo kad je podešen sat)

Ako usisavač robot želite pokrenuti svaki dan u isto vrijeme, možete pohraniti željeno vrijeme uključivanja usisavača i željeni način rada.

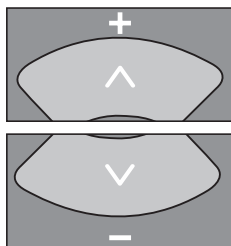
Usisavač robot može usisavati i po mraku. Međutim, imajte na umu da rezultat čišćenja u takvim uvjetima možda neće biti besprijekoran. Kamera je potrebno svjetlo kako bi mogle koristiti navigaciju.

Za podešavanje tajmera koristite daljinski upravljač.



- Kratko pritisnite tipku **Timer**.

Na upravljačkom polju treperi prikaz tajmera ⌚, na zaslonu trepere sati.



- Pritisnite tipku za odabir smjera + ili - kako biste podesili željeno vrijeme.



- Za potvrdu svog izbora pritisnite tipku **OK**.

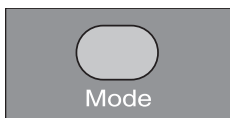
Na upravljačkom polju treperi prikaz tajmera ⌚, na zaslonu trepere minute.



- Pritisnite tipku za odabir smjera + ili - kako biste podesili željene minute.



- Za potvrdu svog izbora pritisnite tipku **OK**.



- Pritisnite tipku **Mode** toliko puta dok na upravljačkom polju ne treperi željeni način rada.



- Za potvrdu svog izbora pritisnite tipku **OK**.

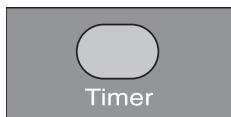
Na upravljačkom polju se prikazuju postavke još otprilike 3 sekunde. Usisavač robot svaki dan, u podešeno vrijeme, započinje s čišćenjem.

Ako na upravljačkom polju treperi prikaz tajmera ⌚, tajmer je aktiviran.

Želite li izmijeniti postavke postupite kako je prethodno opisano. Tipku **Tajmer** tada pritisnite 3 sekunde.

**Savjet:** Možete pohraniti do 7 individualnih kombinacija „Vrijeme početka – način rada“, kada podesite tajmer preko krajnjeg mobilnog uređaja, pogledajte poglavlje „Miele@home“. Imajte na umu da usisavač robot uvijek slijedi posljednje pohranjene naredbe, neovisno o načinu na koju su zadane, bilo preko daljinskog upravljača, upravljačke ploče ili mobilnog krajnjeg uređaja.

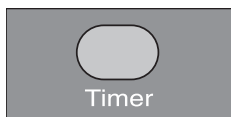
### Isključivanje tajmera



- Na daljinskom upravljaču kratko pritisnite tipku **Tajmer**.

Na upravljačkom polju se gasi prikaz tajmera ⌚.

### Aktivacija tajmera/Prikaz podešenog vremena početka

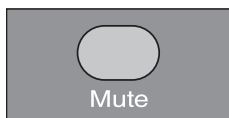


- Na daljinskom upravljaču kratko pritisnite tipku **Tajmer**.

Na upravljačkom polju svijetli prikaz tajmera ⌚, a na zaslonu se prikazuje podešeno vrijeme početka rada. Usisavač robot započinje s čišćenjem u podešeno vrijeme.

### Isključivanje zvučnih signala

Svi akustični signali uključeni su u tvorničkim postavkama. Možete ih isključiti i ponovno uključiti.



- Na daljinskom upravljaču kratko pritisnite tipku **Mute**.

Na zaslonu se kratko prikazuje **OFF**.

Signalni tonovi za dojavu greške ne mogu se isključiti.

### Smanjenje visine prijelaza

Usisavač robot je tvornički podešen da može neometano prelaziti preko visina do 17 mm. Tako može očistiti tepihe, te prelaziti preko pragova vrata, itd.

Ako želite smanjiti tu visinu (na oko 6 mm) kako biste primjerice zaštitili nožice od stolica, stolova, podnožja lampe, tu tvorničku postavku možete isključiti.



- Na daljinskom upravljaču kratko pritisnite tipku **Climb**.

Na zaslonu se prikazuje **LO**.

Ukoliko ponovno želite aktivirati maksimalnu visinu prepreke od 17 mm, ponovno kratko pritisnite tipku **Climb**. Na zaslonu se prikazuje **HI**.

### Miele@home\*

Vaš je usisavač robot opremljen s integriranim WLAN modulom.

Imajte na umu da pri rukovanju umreženim uređajima, unatoč visokim sigurnosnim standardima proizvođača, postoji za korisnika rizik sigurnosti podataka. Stoga Vam nudimo mogućnost uklanjanja WLAN modula iz usisavača robota. Postupak uklanjanja opisan je na kraju ovog poglavlja, odlomak „Uklanjanje WLAN modula“.

\* Dodatna digitalna ponuda tvrtke Miele Cie. KG. Sve pametne primjene omogućuje sustav Miele@home. Opseg funkcija može varirati ovisno o modelu i državi.

Za uporabu Vam je potrebno sljedeće:

- WLAN mreža
- Miele Scout aplikacija
- korisnički račun kod tvrtke Miele. Korisnički račun možete izraditi putem Miele Scout aplikacije.

Miele Scout aplikacija vodi Vas kroz povezivanje između usisavača robota i kućne WLAN mreže.

Nakon što ste usisavač robot povezali na svoju WLAN mrežu, pomoću Miele Scout aplikacije možete primjerice vršiti sljedeće akcije:

- upravljati na daljinu svojim usisavačem robotom
- pozvati informacije o statusu
- koristiti funkciju videa (kod Scout RX3 Home Vision HD)

Povezivanjem usisavača robota u svoju WLAN mrežu povećava se potrošnja energije, čak i kada je usisavač robot isključen.

Vodite računa o dometu signala WLAN mreže u prostorijama u kojima koristite usisavač robot.

## Raspoloživost WLAN veze

WLAN veza dijeli raspon frekvencije s drugim uređajima (npr. mikrovalnim pećnicama, igračkama na daljinsko upravljanje). Uslijed navedenog, može doći do privremenih ili trajnih poremećaja veze. Stoga se ne može jamčiti stalna raspoloživost ponuđenih funkcija.

## Raspoloživost Miele@home

Korištenje Miele Scout aplikacije ovisi o raspoloživosti Miele@home usluga u Vašoj državi.

Usluga Miele@home nije raspoloživa u svakoj državi.

Informacije o raspoloživosti možete pronaći na internet stranici [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Preuzimanje Miele Scout aplikacije

Aplikaciju Miele Scout možete besplatno preuzeti u Apple App Store® ili Google Play Store™.



- Preuzmite Miele Scout aplikaciju na mobilni krajnji uređaj (tablet ili pametni telefon).

Zbog zaštite podataka svaki se mobilni krajnji uređaj mora pojedinačno povezati s usisavačem robotom.

## Aktivacija funkcije umrežavanja na robot usisavaču


Kako bi povezali Vaš usisavač robot s integriranim WLAN modulom, potrebno je prvo aktivirati funkciju umrežavanja. U tvorničkim postavkama nije aktivirana funkcija umrežavanja.

Funkcija umrežavanja može se aktivirati na 2 načina:

### 1. mogućnost (daljinski upravljač)




- Pritisnite tipku **WIFI**.

Na upravljačkom polju svijetli prikaz WIFI .

### 2. mogućnost (upravljačko polje)



- U trajanju 2 sekunde pritisnite senzorsko polje **Baza**.

Na upravljačkom polju svijetli prikaz WIFI .

- Pokrenite Miele Scout aplikaciju i izradite svoj Miele korisnički račun.

S usisavačem robotom možete direktno povezati svoj krajnji uređaj ili se možete spojiti koristeći WLAN mrežu.

## Napomena za prodajno mjesto

Usisavač robot možete povezati izravno s mobilnim krajnjim uređajem, bez WLAN mreže.

U tu svrhu mobilni krajnji uređaj povežite s WLAN-om usisavača robota. Kao zaporku za WLAN koristite tvornički broj usisavača robota. Tvornički broj pronaći ćete kako na naljepnici u pretincu za pohranu tako i na tipskoj naljepnici na donjoj strani usisavača robota. Potom slijedite upute u Miele Scout aplikaciji.

- U Miele Scout aplikaciji pratite upute za korisnike.

Imajte na umu da usisavač robot uvijek slijedi posljednje pohranjene naredbe, neovisno o načinu na koju su zadane, bilo preko daljinskog upravljača, upravljačkog polja ili mobilnog krajnjeg uređaja.

## Funkcija video prikaza

(kod modela RX3 Home Vision HD, za korištenje preko Miele Scout aplikacije)

Kamera, koja se na usisavaču robotu nalazi s prednje desne strane, šalje koordinirane snimke u realnom vremenu na odabrani krajnji uređaj. Kvaliteta prijenosa ovisi o brzini Vašeg internet priključka kod kuće kao i Vašeg krajnjeg mobilnog uređaja.

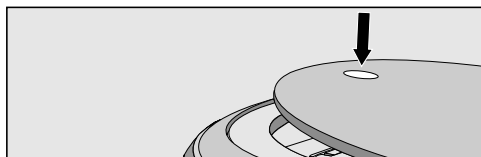
Kada se snimka šalje, na upravljačkom polju crveno treperi prikaz video funkcije.

Snimka uživo se prikazuje isključivo u Miele Scout aplikaciji te se ne pohranjuje.

Prilikom korištenja funkcije video prikaza mora se poštovati privatnost i vrlo osobna sfera života trećih osoba. Usisavač robot osposobljen za prijenos snimaka stoga se treba koristiti samo u vlastitom kućanstvu a svi prisutni bi trebali biti od Vas unaprijed upoznati s funkcijom video prikaza uređaja.

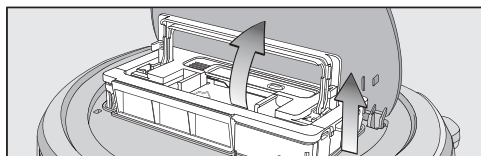
Preporučujemo redovito čišćenje obje kamere koristeći mekanu i suhu krpu.

### Uklanjanje WLAN modula

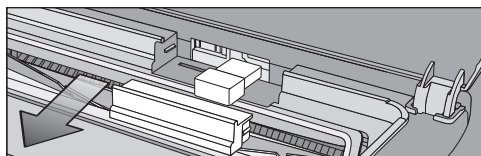


- Pritisnite potisnu pločicu na gornjoj strani usisavača robota.

Otvara se poklopac pretinca za pohranu.



- Oslobodite kutiju za prašinu tako da ručku preklopite prema gore.
- Izvadite kutiju za prašinu.



- Pomaknite poklopac prema naprijed.
- Izvadite WLAN modul.
- Ponovno postavite poklopac.

### Održavanje

⚠ Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkama.

Usisavač robot se može pokrenuti tijekom servisa, bez da ste na to spremni.

Prije svakog održavanja isključite usisavač robot. Okrenite prekidač I/O s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača 0.

Preporučujemo Vam dodatni pribor s „ORIGINAL Miele“ logotipom na pakiranju. Samo tako se može osigurati optimalna uporaba snage usisavanja usisavača robota i postići najbolji mogući rezultat čišćenja.

Vodite računa o tome da smetnje i šteta na usisavaču robotu nastala kao posljedica uporabe pribora bez „ORIGINAL Miele“ logotipa na pakiranju ne podliježu jamstvu za usisavač robot.

### Naručivanje pribora

Originalni Miele pribor možete naručiti putem Miele internet trgovine, u Miele servisu i kod Vašeg Miele prodavača.

Originalni Miele dodatni pribor prepoznati ćete po ORIGINALNOM Miele logotipu na pakiranju.

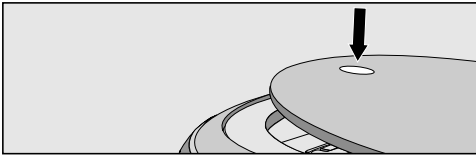




## Pražnjenje kutije za prašinu

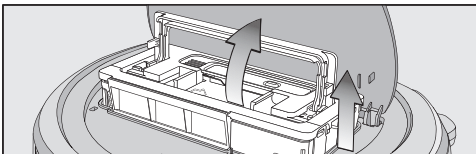
Ispraznite kutiju za prašinu nakon svakog korištenja usisavača robota, kako bi postigli najbolje rezultate čišćenja. Na krajnji rok pražnjenja kutije za prašinu na zaslonu ukazuje „I\_ I“, koji se kontinuirano prikazuje od preko polja za prikaz.

Sadržaj kutije za prašinu možete odložiti u uobičajeni kućni otpad ukoliko u sebi ne sadrži prljavštine koje su zabranjene u istom.

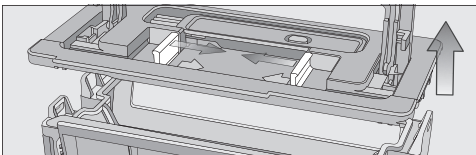


- Pritisnite potisnu pločicu na gornjoj strani usisavača robota.

Otvora se poklopac pretinca za pohranu.



- Oslobodite kutiju za prašinu tako da ručku preklopite prema gore.
- Izvadite kutiju za prašinu.



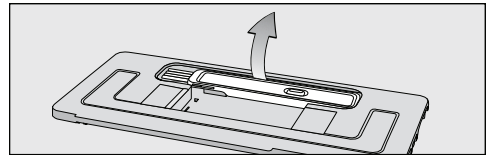
- Pritisnite jednu ili obje tipke za otključavanje u smjeru strelice i izvadite poklopac kutije za prašinu.
- Ispraznite kutiju za prašinu.

- Postavite poklopac i zatvorite kutiju za prašinu dok se ne zabravi.
- Postavite kutiju za prašinu s podignutom drškom u usisavač robot te zatvorite kutiju za prašinu tako da preklopite ručku prema dolje.
- Zatvorite poklopac pretinca za pohranu i pritisnite potisnu pločicu kako bi zaključali poklopac.

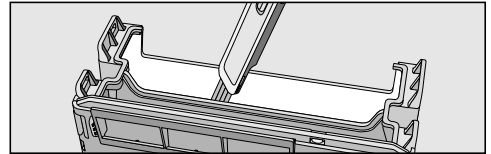
## Čišćenje kutije za prašinu

Kutiju za prašinu očistite po potrebi.

U poklopcu kutije za prašinu nalazi se alat za čišćenje.



- Izvadite alat za čišćenje.



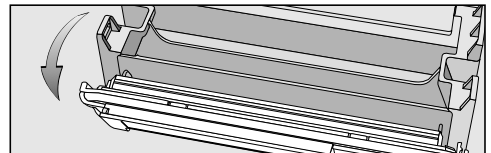
- Očistite kutiju za prašinu i donju stranu poklopca koristeći alat za čišćenje.

## Čišćenje filtra izlaznog zraka

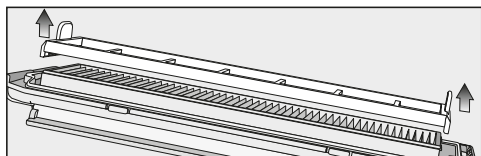
Filtar izlaznog zraka očistite po potrebi.

Pretinac filtra izlaznog zraka nalazi se na kutiji za prašinu.

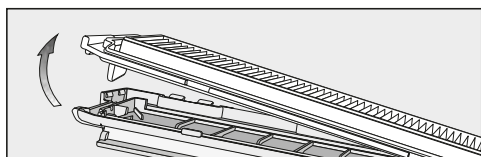
- Skinite poklopac s kutije za prašinu.



- Otklopite jedinicu filtra od kutije za prašinu.



- Izvadite predfiltrar i po potrebi ga očistite s alatom za čišćenje.



- Otvorite filtar izlaznog zraka i očistite ga koristeći alat za čišćenje.

- Ponovno postavite filtar izlaznog zraka u poklopac.

- Postavite predfiltrar na filtar izlaznog zraka.

Jedinica filtra je u potpunosti sastavljena.

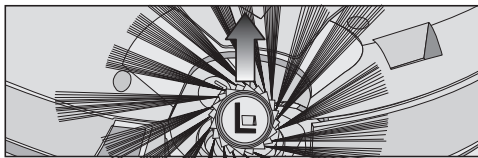
- Precizno postavite jedinicu filtra u kutiju za prašinu i zabravite jedinicu filtra.

S ciljem postizanja najboljih rezultata čišćenja, nakon otprilike 6 mjeseci zamijenite filtar izlaznog zraka novim filtrom.

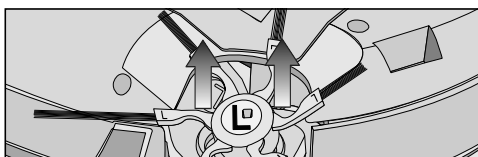
### Čišćenje bočnih četki

Po potrebi očistite bočne četke pomoću alata za čišćenje koji se nalazi u poklopcu kutije za prašinu.

- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.



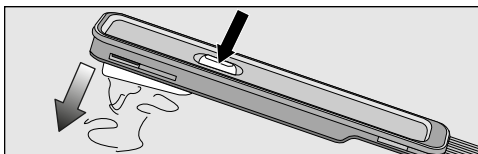
- Univerzalne bočne četke sa 20 ruku: Uхватите nasuprotne bočne četke (rukom po jedan dugi i jedan kratki svežanj) te ih povucite prema gore.



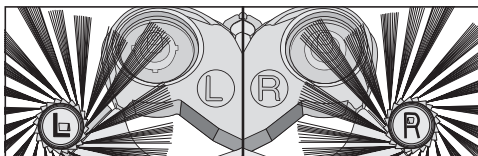
- Bočne četke za tepihe sa 6 ruku: Uхватите nasuprotna elastična pričvršćenja za bočne četke (po jedno pričvršćenje rukom) i povucite ih prema gore.

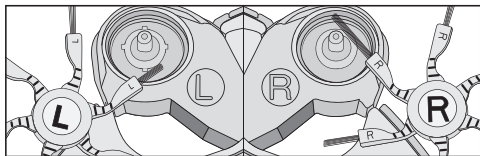
- Uklonite niti i vlasi kose pomoću valjka koji se nalazi s donje strane alata za čišćenje.

- Valjak držite iznad kante za smeće.



- Višekratno pritisnite tipku na valjku sve dok s njega ne ispadnu sve niti i vlasi.





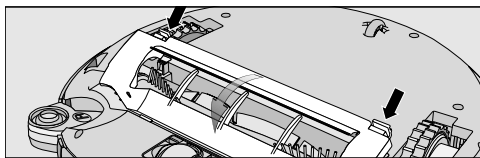
- Precizno postavite obje očišćene bočne četke u za to predviđene urezine, tako da bočne četke uskoče na svoje mjesto. Vodite računa o odgovarajućim oznakama **L** i **R**.

Par bočnih četki zamijenite nakon oko 1 godine novim parom bočnih četki, kako biste ostvarili najbolje rezultate čišćenja.

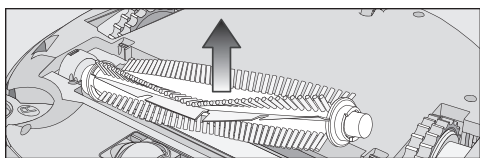
### Čišćenje valjka s četkicama

Po potrebi očistite valjak s četkicama pomoću alata za čišćenje koji se nalazi u poklopcu kutije za prašinu.

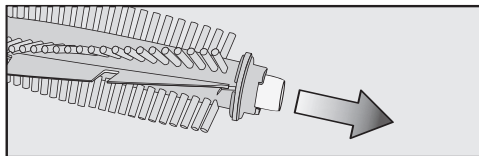
- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.
- Izvadite bočne četke, pogledajte prethodni opis „Čišćenje bočnih četki“.



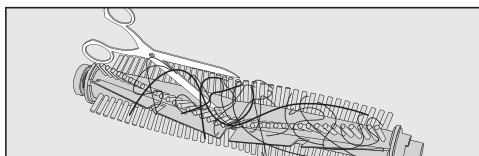
- Otključajte poklopac valjka s četkicama i izvadite ga.



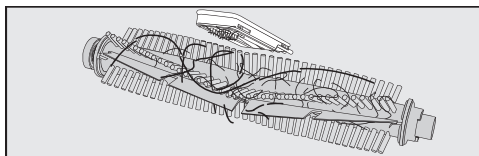
- Izvadite valjak s četkicama.



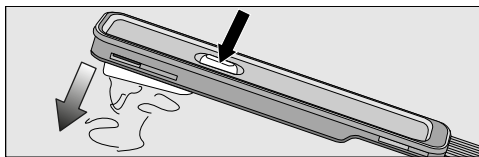
- Povucite poklopac ležaja bočno s valjka s četkicama te uklonite sve niti i vlasi koje su se namotale oko ležaja.
- Ponovo postavite poklopac tako da čujno uskoči na svoje mjesto.



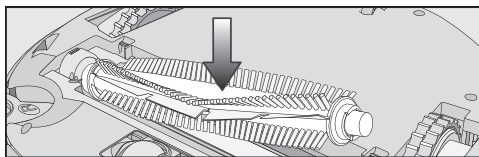
- Sa škarama odrežite niti i vlasi kose koji su se zamotali oko valjka s četkicama.



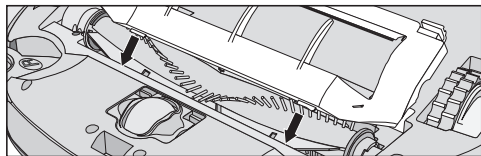
- Uklonite niti i vlasi kose pomoću valjka koji se nalazi s donje strane alata za čišćenje.
- Valjak držite iznad kante za smeće.



- Višekratno pritisnite tipku na valjku sve dok s njega ne ispadnu sve niti i vlasi.



- Ponovno postavite valjak s četkicama s postavljenim poklopcem ležaja. Vodite računa o tome da se strana sa šiljastim krajevima umetne u odgovarajući prihvatač.



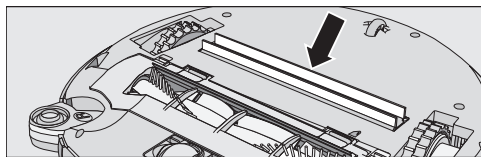
- Precizno postavljajte poklopac valjka s četkicama na obje strane te zaključajte poklopac na obje strane tako da se čujno zabravi.
- Ponovno postavite bočne četke, pogledajte prethodni opis „Čišćenje bočnih četki“.

Valjak s četkicama zamijenite novim valjkom nakon 1 godine korištenja, kako biste ostvarili najbolje rezultate čišćenja.

### Čišćenje brtvi na kutiji za prašinu

Po potrebi očistite brtve s donje strane kutije za prašinu.

- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.

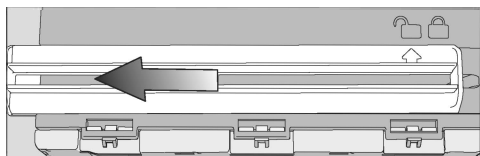



- Brtve očistite koristeći lagano vlažnu krp.

Jedinicu s brtvama zamijenite novom jedinicom nakon 1 godine korištenja, kako biste ostvarili najbolje rezultate čišćenja.


### Zamjena jedinice s brtvama na kutiji za prašinu

- Izvadite kutiju za prašinu.




- Oslobodite jedinicu s brtvama s donje strane kutije za prašinu tako da strelica za označavanje pokazuje na simbol .

- Skinite jedinicu s brtvama.

- Novu jedinicu s brtvama postavite tako da se strelica za označavanje pokazuje na simbol .

- Zaključajte jedinicu s brtvama.

Strelica za označavanje ukazuje na simbol .

### Čišćenje prednjeg kotača

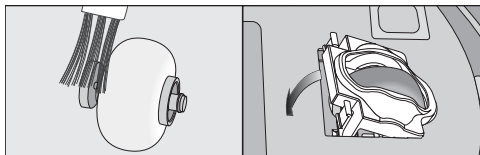
Po potrebi očistite prednji kotač pomoću alata za čišćenje koji se nalazi u poklopcu kutije za prašinu.

- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.



- Otključajte poklopac.

- Izvadite prednji kotač.

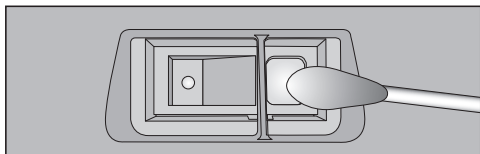


- Uklonite niti i vlasi kose s prednjeg kotača, poklopca i ploče pomoću alata za čišćenje.
- Ponovno postavite prednji kotač i zatvorite poklopac dok se ne zabravi.

### Čišćenje senzora

Po potrebi očistite senzore.

- Usisavač robot položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.

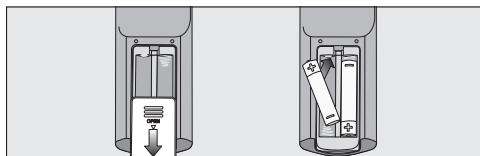


- Pažljivo očistite senzore sa suhim štapićem za uho.

### Zamjena baterija daljinskog upravljača

Imajte spremne 2 baterije (tipa AAA, 1,5 V).

Pročitajte napomene vezane uz rukovanje baterijama i zbrinjavanje baterija koje se nalaze na početku uputa za uporabu u poglavljima „Sigurnosne napomene i upozorenja“ i „Vaš doprinos zaštiti okoliša“.



- Skinite poklopac s pretinca za baterije.
- Zamijenite baterije. Pazite na polaritet.
- Zatvorite poklopac s pretinca za baterije.

### Zamjena akumulatora

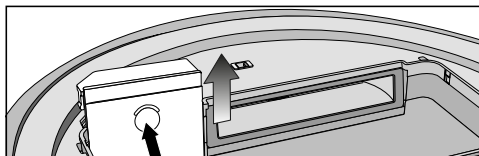
U pripremi trebate imati originalni Miele litij-ionski akumulator:

- YCR-M05 za Scout RX3
- YCR-MT12 za Scout RX3 Runner i Scout RX3 Home Vision HD

Pretinac baterije nalazi se u pretincu za pohranu usisavača robota.

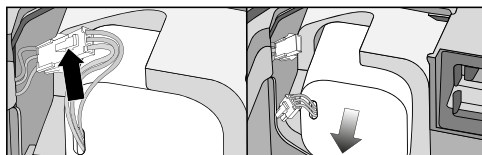
Pročitajte napomene vezane uz rukovanje akumulatorom i zbrinjavanje akumulatora koje se nalaze na početku uputa za uporabu u poglavljima „Sigurnosne napomene i upozorenja“ i „Vaš doprinos zaštiti okoliša“.

- Otvorite pretinac za pohranu.
- Izvadite kutiju za prašinu.

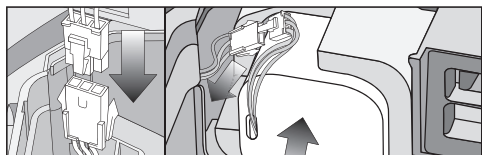


- Otvorite pretinac s baterijom tako da podignete poklopac prema gore.

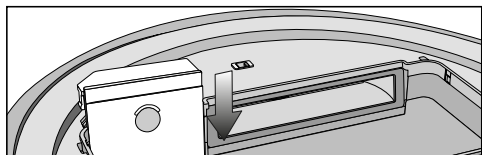
## Scout RX3 (YCR-M05)



- Pažljivo povucite za kabele tako da iz prihvata izvučete spoj utikača.
- Da biste oslobodili utikač, pritisnite jezičak na spoju utikača.
- Izvadite akumulator.

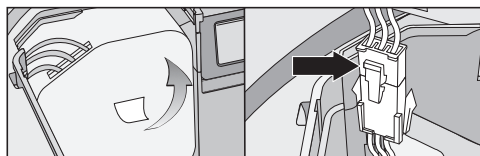


- Utaknite utikač novog akumulatora u predmet dok se ne zabravi.
- Pažljivo i precizno umetnite akumulator (pogledajte desnu sliku).
- Pohranite spoj utikača bočno u prihvatu.



- Precizno postavite poklopac pretinca za akumulator i zatvorite poklopac pretinca za akumulator dok se ne zabravi.

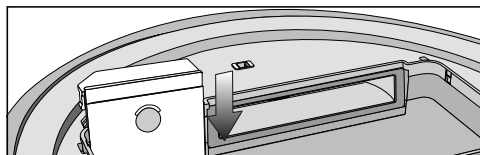
## Scout RX3 Runner i Scout RX3 Home Vision HD (YCR-MT12)



- Pažljivo izvadite akumulator za krilca, sve dok se ne oslobodi spoj utikača.
- Da biste oslobodili utikač, pritisnite jezičak na spoju utikača.




- Utaknite utikač novog akumulatora u predmet dok se ne zabravi.
- Pohranite spoj utikača u bočne proreze.
- Pažljivo i precizno umetnite akumulator (pogledajte desnu sliku).




- Precizno postavite poklopac pretinca za akumulator i zatvorite poklopac pretinca za akumulator dok se ne zabravi.

## Čišćenje

 Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkama.

Usisavač se može pokrenuti tijekom održavanja, bez da ste na to spremni.


Prije svake njege isključite usisavač robot. Okrenite prekidač I/O s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača 0.

 Šteta uzrokovana neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Sve su površine osjetljive na ogrebotine. Sve površine mogu promijeniti boju ili se promijeniti ako dođu dodir s neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili sredstva za čišćenje stakla kao ni univerzalna sredstva za čišćenje ni sredstva za održavanje na uljnoj bazi.

## Usisavač robot i pribor

 Električni udar uzrokovan mrežnim naponom.

Vlaga u usisavaču robotu i na pripadajućim dijelovima povećava opasnost od električnog udara.

Usisavač robot ni njegov pribor nemojte uranjati u vodu.

Pročitajte posebne napomene za čišćenje u poglavlju „Održavanje“.

Usisavač robot i sav pribor od plastike čistite uobičajenim sredstvima za čišćenje umjetnih materijala.

Statički naboj može dovesti do nakupljanja prašine na usisavaču robotu.

Prašinu uklonite mekom i suhom krpom.

## Pohrana/Tvorničke postavke

### Pohrana

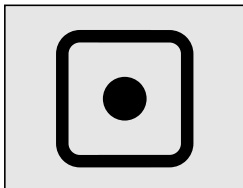
Prije svakog duljeg nekorištenja isključite usisavač robot. Okrenite prekidač I/O s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača 0.

Ako usisavač nećete koristiti duže vrijeme pohranite ga na dobro prozračenom i hladnom mjestu, no ne pri temperaturi okoline nižoj od 0°C.

Kako usisavač robot ne bi nepotrebno izlagali opterećenju pohranite ga kod srednjeg kapaciteta akumulatora (prikaz stanja akumulatora na upravljačkom polju označen je narančastom bojom).

## Tvorničke postavke

Usisavač robot možete vratiti na tvorničke postavke. U tu svrhu pripremite daljinski upravljač.



- Na upravljačkom polju istodobno na barem 5 sekundi pritisnite senzorska polja **Spot** i **Turbo**.

Na zaslonu se prikazuje **r:St**.



- U naredne 2 sekunde pritisnite tipku **OK** na daljinskom upravljaču sve dok se na zaslonu ne pojavi **F:tr**.

Usisavač robot se ponovo pokreće te je uspostavljeno stanje kao prilikom isporuke.

## Servis

### Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se Miele zastupniku ili Miele servisu.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

### Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije o uvjetima jamstva u Vašoj zemlji dobit ćete u Miele servisu.



## Što učiniti, ako ...

Sami možete ukloniti većinu grešaka i smetnji, koje se mogu pojaviti u svakodnevnom korištenju. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati zvati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalženju njihovog rješenja.



Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkama.

Usisavač se može pokrenuti tijekom uklanjanja problema, bez da ste na to spremni.


Prije svakog uklanjanja problema isključite usisavač robot. Okrenite prekidač I/O s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača 0.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Učinak usisavanja je loš.</b>	Kutija za prašinu je puna. ■ Ispraznite i očistite kutiju za prašinu.
	Valjak s četkicama je zaprljan ili potrošen. ■ Očistite valjak s četkicama. ■ Izmijenite valjak s četkicama.
	Brtve kutije za prašinu su zaprljane ili potrošene. ■ Očistite brtve i usisni kanal. ■ Zamijenite jedinicu s brtvama. ■ Provjerite leži li poklopac valjka s četkicama točno te je li zaključan s obje strane, pogledajte poglavlje „Održavanje“, odlomak „Čišćenje valjka s četkicama“.
	Filtar izlaznog zraka je zaprljan. ■ Očistite filtari izlaznog zraka. ■ Izmijenite filtari za prašinu.
	Bočne četke su potrošene. ■ Zamijenite bočne četke.
<b>Usisavač robot se isključuje nakon što je uključen putem tipke Power.</b>	Akumulator nije dovoljno napunjen. ■ Usisavač robot postavite na kontakte za punjenje na priključenoj baznoj stanici.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Usisavač robot se nakon usisavanja ne vraća na baznu stanicu.</b>	Čišćenje je započeto slobodno u prostoru. ■ Usisavač robot vraća se na početni položaj.
	Usisavaču robotu nedostaje svjetla za neograničenu navigaciju. ■ Pobrinite se za dovoljno osvjetljenja.
	Bazna stanica nije pravilno priključena. ■ Baznu stanicu priključite točno na način kako je opisano u ovim uputama za uporabu, pogledajte poglavlje „Priključivanje“, odlomak „Priključivanje bazne stanice“.
	Prekinuta je veza infra crvenog odašiljača bazne stanice prema usisavaču robotu. ■ Očistite prednju stranu bazne stanice i prednju stranu usisavača robota mekom i suhom krpom i pazite da predmeti ne ometaju vezu.
	Prepreke na površini koja se čisti ograničavaju navigaciju. ■ Promatrajte usisavač robot za vrijeme čišćenja. ■ Uklonite problematične smetnje. ■ Problematično područje ograničite s magnetnom trakom. ■ Reducirajte prijelaze usisavača robota, pogledajte poglavlje „Uporaba“, odlomak „Smanjenje maksimalne visine prijelaza“.
<b>Usisavač robot se ne puni.</b>	Bazna stanica nije pravilno priključena. ■ Baznu stanicu priključite točno na način kako je opisano u ovim uputama za uporabu, pogledajte poglavlje „Priključivanje“, odlomak „Priključivanje bazne stanice“.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Usisavač robot ne reagira.</b>	Usisavač robot je isključen. ■ Uključite ga (prekidač <b>I/O</b> na <b>I</b> ).
	Baterije daljinskog upravljača pogrešno su umetnute. ■ Pazite na polaritet.
	Baterije daljinskog upravljača nemaju više dovoljan kapacitet. ■ Zamijenite baterije.
	Prekinuta je veza infra crvenog odašiljača na usisavaču robotu prema daljinskom upravljaču. ■ Očistite prednju stranu usisavača robota i gornju stranu daljinskog upravljača mekom i suhom krpom i pazite da predmeti ne ometaju vezu.
	Daljinski upravljač je preblizu ili predaleko od usisavača robot. ■ Prilagodite razmak i usmjerite daljinski upravljač pri korištenju u smjeru robota usisavača.
<b>Na zaslonu se pojavljuje „L_I“, kontinuirano odozdo prema gore.</b>	Kutija za prašinu je puna. ■ Ispraznite i očistite kutiju za prašinu.
<b>Na zaslonu se prikazuje rLOC.</b>	Čišćenje je prekinuto, usisavač robot je pomaknut tijekom prekida. ■ Postupite kako je opisano u poglavlju „Uporaba“, odlomak „Prekid čišćenja“.

## Poruke o greškama

 Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkama. Usisavač se može pokrenuti tijekom uklanjanja greške, bez da ste na to spremni. Prije svakog uklanjanja smetnji isključite usisavač robot. Okrenite prekidač I/O s bočne strane usisavača robota na položaj prekidača 0.

Poruke o greškama prikazuju se na zaslonu.

Uz Vaš je usisavač robot priložena naljepnica, na kojoj su navedene sve poruke o greški. Naljepnicu možete zalijepiti na donju stranu poklopca pretinca za pohranu.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>F 1</b>	Greška „Odignut kotač“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usisavač položite na ravni pod.</li> </ul>
<b>F 2</b>	Greška „Zaprljani senzori“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Očistite senzore. Ova se poruka o grešci javlja kada pokrenete usisavač robot i senzor protiv pada se nalazi iznad ponora. Uklonite usisavač robot s ruba iznad ponora.</li> </ul>
<b>F 3</b>	Greška „Filtar nije prepoznat“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ U usisavač robot postavite kutiju za prašinu s umetnutim filtrom za izlazni zrak.</li> </ul>
<b>F 4</b>	Greška „Preopterećenje pogonskih kotača“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite da li se na pogonskim kotačićima nakupila prašina. Uklonite niti i vlasi kose. Ova se greška javlja ukoliko se usisavač robot zaglavio.</li> </ul>
<b>F 5</b>	Greška „Preopterećenje četki“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite da li se na valjku s četkicama i bočnim četkama nakupila prljavština. Očistite valjak s četkicama i bočne četke. Ova se greška javlja ukoliko su u usisavač robot dospjeli strani predmeti.</li> </ul>
<b>F 6</b>	Greška „Preopterećenje ventilatora“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ispraznite i očistite kutiju za prašinu. Očistite ili zamijenite filtara izlaznog zraka.</li> </ul>
<b>F 7</b>	Interna sistemaska greška ili greška „Usisavač robot je izvan dopuštene temperature okoline“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isključite usisavač robot i ponovno ga uključite (prekidač I/O).</li> </ul>

Problem	Uzrok i rješenje
<b>F 8</b>	Greška „Zaprljan prednji kotač“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite ako je na prednjem kotaču, poklopcu i pločici došlo do nakupljanja nečistoća. Uklonite niti i vlasi kose te očistite prednji kotač, poklopac i pločicu.</li> </ul>
<b>Poništavanje poruka o greškama nakon uklanjanja grešaka</b>	<b>Poništavanje poruka o greškama moguće je a nekoliko načina</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite usisavač robot i ponovno ga uključite (prekidač I/O).</li> <li>- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku <b>Power</b>.</li> <li>- Pritisnite senzorsko polje ►II na upravljačkom polju usisavača robota minimalno tri sekunde.</li> </ul>

## Tehnički podaci

(za WLAN modul)

Frekvencija	2,412 GHz – 2,472 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja	< 100 mW

## Izjava o sukladnosti

Miele izjavljuje da je ovaj robot usisavač u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupni tekst ove izjave o sukladnosti pronaći ćete na internet stranici:

- [www.miele.hr](http://www.miele.hr) pod Proizvodi / Preuzimanje
- [www.miele.hr/kucanski-uredaji/zatražite-informacije-385.htm](http://www.miele.hr/kucanski-uredaji/zatražite-informacije-385.htm), pod Servis / Zatražite informacije, unosom naziva proizvoda ili tvorničkog broja

## Autorska prava i licence

Za rukovanje i upravljanje usisavačem robotom Miele koristi svoj ili softver drugog proizvođača, koji ne spada pod takozvanu Open Source licencu. Autorska prava ovog softvera/komponenti softvera su zaštićena. Poštujte i pridržavajte se autorskih ovlaštenja tvrtke Miele i drugih.

Nadalje, u predmetnom usisavaču robotu su sadržane komponente softvera, koje se prosljeđuju pod Open Source uvjetima. Sadržane Open Source komponente uz pripadajuća pravima zaštićena autorska prava, kopije pojedinih važećih uvjeta licenci kao i eventualne ostale informacije možete pozvati lokalno sa IP preko webbrowsera (<http://<IP adrese>/Licenses>). Ondje iskazano reguliranje jamstva i garancije Open Source uvjeta licenci vrijedi samo u odnosu s pojedinim vlasnicima prava.

Usisavač robot posebice sadrži softverske komponente koje su licencirane od vlasnika prava pod GNU General Public License, verzija 2, odnosno GNU Lesser General Public License, verzija 2.1. Tvrtka Miele Vama ili trećoj osobi tijekom perioda od najmanje 3 godine nakon kupovine odnosno isporuke usisavača robota nudi strojno čitljivu kopiju izvornog koda Open Source komponenti koje su sadržane u usisavaču robotu, te licencirane pod uvjetima GNU General Public License, verzija 2, ili GNU Lesser General Public License, verzija 2.1, koje će staviti na raspolaganje na sredstvu za pohranu podataka (CD-ROM, DVD ili USB stiku). Kako biste dobili takav izvorni navedite ime proizvoda, serijski broj i datum kupnje, te pošaljite e-mailom ([info@miele.com](mailto:info@miele.com)) ili na adresu u nastavku:

Miele & Cie. KG  
Open Source  
GTZ/TIM  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

Upozoravamo Vas na ograničeno jamstvo u korist vlasnika prava navedeno u uvjetima GNU General Public License, verzija 2, i GNU Lesser General Public License, verzija 2.1:

*This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.*

Detaljne upute za korištenje ispitnog načina rada možete dobiti putem Miele servisa.

# hr - HR / BA Jamstvena izjava

Proizvodi su provjereni i testirani tijekom svakog dijela proizvodnog procesa.  
Radit će ispravno, ukoliko se priključuju i koriste prema priloženim uputama o rukovanju.

Ukoliko, unatoč besprijekorne kvalitete, dođe do tehničkih problema za vrijeme jamstvenog roka, jamčimo besplatno otklanjanje svih kvarova i nedostataka u proizvodima. Tvrtka Miele je aparate koji dolaze s ovim jamstvom dizajnirala isključivo za kućnu uporabu. Svi kvarovi te situacije potencijalno opasne po radni vijek i nazivne specifikacije proizvoda koje su nastale uslijed uporabe proizvoda u drugim uvjetima (profesionalna uporaba) neće se priznavati pod jamstvo te Miele neće prihvatiti odgovornost za štetu koja je nastala uslijed takve uporabe. Isto tako tvrtka Miele neće prihvatiti odgovornost za štete nastale unutar jamstvenog roka na aparatima za kućanstvo koji su ugrađeni na razna plovila, obzirom da su atestirani i namijenjeni isključivo za kućnu uporabu.

Jamstvo vrijedi 24 mjeseca od dana prodaje proizvoda, uz slijedeće uvjete:

- 1) Jamstveni list mora biti pravilno i čitko ispunjen, te ovjeren od strane prodavača;
- 2) Jamstveni rok počinje teći od dana prodaje proizvoda a dokazuje se predodjenjem originalnog računa o kupnji i uredno ispunjenim jamstvenim listom.
- 3) U slučaju da popravak proizvoda u jamstvenom roku traje više od 10 dana, jamstveni rok se produžuje za onoliko dana koliko je trajao popravak. Popravak u jamstvenom roku izvršiti će se u razumnom roku. U protivnom, prodavatelj se obvezuje zamijeniti proizvod novim.
- 4) Eventualne troškove dostave uređaja do servisa priznajemo uz prethodno odobrenje od strane ovlaštenog servisa. Za moguća oštećenja pri dostavi tvrtka Miele ne odgovara.
- 5) Jamstvo ne obuhvaća:
  - oštećenja ili kvarove koji su nastali kao posljedica nepravilnog priključivanja, nepravilne uporabe, te kao posljedica nepoštovanja priloženih uputstava za rukovanje;
  - oštećenja koja je prouzrokovala nestručna osoba ili ukoliko su ugrađeni neoriginalni rezervni dijelovi;
  - oštećenja nastala uslijed udara groma ili prenapona;
  - oštećenja ili kvarove nastale na potrošnom materijalu ili zbog trošenja potrošnog materijala (baterije, brtve, itd.).
- 6) Servis i potrebne rezervne dijelove osiguravam najmanje 7 godina po prestanku proizvodnje.

Sukladno Zakonu o obaveznim odnosima priloženo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

## HR - Centralni servis

**Miele trgovina i servis d.o.o.**  
Buzinski prilaz 32, 10010 Zagreb  
Tel.: 01 6689 010  
E- mail: servis@miele.hr

## BA - Servisna mreža

**TEHNO-NOVA d.o.o.**  
Husrefa Redžića 13, 71000 Sarajevo  
Tel.: +387 61 211118  
E- mail: nova.tehno@bih.net.ba

**SEPL d.o.o.**  
Ramićka ulica 28, Poslovna zona Ramići, 78000 Banja Luka  
Tel.: +38765617298  
E- mail: sepl.banjaluka@gmail.com ; sepl@blic.net

**ELEKTRO ĐULABIĆ**  
Vladimira Lukića 64, 75000 Tuzla  
Tel.: +387 61 761389  
E- mail: smiljan.djulabic@yahoo.de

**SZR SERVIS PENJAK**  
Brina bb, Kanton 10, 80101 Livno  
Tel.: +387 63 154807  
E- mail: grgo8penjak@gmail.com

**ELEKTRO SERVIS RAMLJAK**  
Čitluk, Ramljaci 31, Posušje  
Tel/fax: +387 63 381184  
E- mail: miro.ramljakmd@gmail.com

# sl - Vsebina

---

<b>Varnostna navodila in opozorila</b> .....	42
<b>Vaš prispevek k varovanju okolja</b> .....	49
<b>Opis aparata</b> .....	50
<b>Delovanje in lastnosti robotskega sesalnika</b> .....	52
<b>Priložena oprema</b> .....	52
<b>Sestavljanje sesalnika</b> .....	52
<b>Uporaba</b> .....	55
Vklop in izklop .....	55
Zagon čiščenja .....	55
Zaključek čiščenja (čiščenje se je začelo na osnovni postaji) .....	55
Zaključek čiščenja (čiščenje se je začelo na poljubnem mestu v prostoru) .....	55
Ročno upravljanje čiščenja.....	56
Prekinitev čiščenja.....	56
Ročna navigacija (brez čiščenja) .....	56
Krmiljenje osnovne postaje .....	56
Načini delovanja .....	57
Izbira načina delovanja.....	57
Prekinitev trenutnega načina delovanja.....	58
Nastavitev timerja.....	58
Dezaktiviranje timerja .....	59
Aktiviranje timerja/prikaz nastavljene ure zagona .....	59
Dezaktiviranje zvočnega signala .....	59
Zmanjšanje maksimalne višine prehoda .....	60
<b>Miele@home*</b> .....	60
Prenos aplikacije Miele Scout .....	61
Aktivacija funkcije povezave v omrežje na robotskem sesalniku .....	61
Video funkcija .....	62
Odstranjevanje WLAN-modula.....	62
<b>Vzdrževanje</b> .....	62
Praznjenje posode za prah .....	63
Čiščenje posode za prah.....	64
Čiščenje filtra za izhodni zrak .....	64
Čiščenje stranskih ščetk.....	64
Čiščenje valja krtače .....	65
Čiščenje tesnila posode za prah .....	66
Zamenjava tesnilne enote posode za prah.....	66
Čiščenje sprednjega kolesca.....	67



Čiščenje senzorjev .....	67
Zamenjava baterij daljinskega upravljalnika .....	67
Zamenjava akumulatorja .....	68
<b>Čiščenje</b> .....	69
<b>Shranjevanje/tovarniške nastavitve</b> .....	70
<b>Servisna služba</b> .....	71
Kontakt v primeru motenj .....	71
Garancija .....	71
<b>Kaj storiti, če</b> .....	72
<b>Sporočila o napakah</b> .....	75
<b>Tehnični podatki</b> .....	76
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	76
<b>Avtorske pravice in licence</b> .....	77
<b>Garancijski list</b> .....	78

## sl - Varnostna navodila in opozorila

Ta robotski sesalnik ustreza predpisanim varnostnim standardom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo robotskega sesalnika preberite navodila za uporabo. V njih boste našli pomembne napotke za varnost, uporabo in vzdrževanje robotskega sesalnika. Tako boste zaščitili sebe in druge pred poškodbami in preprečili škodo na sesalniku.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje „Sestavljanje sesalnika“ ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku aparata.

Pred vsakim vzdrževalnim posegom, daljšim obdobjem neuporabe, popravilom ali odpravo težave oz. napake morate sesalnik izklopiti. V ta namen pritisnite stikalo **I/O** ob strani sesalnika, tako da je v položaju **0**. Enako storite tudi pri neobičajnem delovanju sesalnika.

### Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Ta robotski sesalnik je namenjen za čiščenje tal v gospodinjstvu in podobnih okoljih. Ta robotski sesalnik ni primeren za uporabo na gradbiščih.
- ▶ Ta robotski sesalnik ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Robotski sesalnik lahko uporabljate le za sesanje suhe umazanije. Drugi načini uporabe, predelave in spreminjanje aparata niso dovoljeni.
- ▶ Embalaža ščiti robotski sesalnik pred poškodbami med transportom. Priporočamo vam, da embalažo shranite za morebiten poznejši transport.

▶ Osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati robotskega sesalnika, ga ne smejo uporabljati brez nadzora ali navodil odgovorne osebe.

### **Če so pri hiši otroci**

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite izven dosega otrok.

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo robotski sesalnik brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati robotskega sesalnika brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini robotskega sesalnika, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

### **Tehnična varnost**

▶ Robotski sesalnik deluje z napetostjo 14,4 V.



Gre za aparat zaščitnega razreda III.

To je aparat, ki je pred električnim udarom zaščiten s priklopom na varnostno malo napetost in ki ne proizvaja napetosti, višje od varnostne male napetosti. Polnjenje robotskega sesalnika poteka prek napajalnika zaščitnega razreda II (navedba omrežne napetosti).

▶ Pred vsako uporabo preverite, če so na robotskem sesalniku ali katerem koli od priloženih delov vidne poškodbe. Poškodovanega robotskega sesalnika in poškodovanih delov opreme ne smete uporabljati.

## sl - Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Omrežna vtičnica za priklop osnovne postaje mora biti zaščiten s 16 A ali 10 A počasno varovalko.
- ▶ Primerjajte priključne podatke na napisni ploščici robotskega sesalnika in napajalnika (napetost in frekvenca) s podatki svojega električnega omrežja. Ti podatki se morajo obvezno ujemati.
- ▶ Robotski sesalnik shranjujte pri temperaturi okolice od 0 °C do 60 °C.
- ▶ Popravila robotskega sesalnika v garancijski dobi lahko izvede samo osebje servisa, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, sicer preneha veljavnost vseh pravic, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Popravila sesalnika lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. Zaradi nestrokovnih popravil je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.
- ▶ Pazite, da ne poškodujete omrežnega kabla, in preprečite mehanske obremenitve. Na kabel na polagajte nobenih težkih predmetov.
- ▶ Robotski sesalnik je opremljen s senzorji, da prepozna stopnice in podeste. Teh senzorjev in kamer ne smete prekriti, pazite pa tudi, da delovanja senzorjev med premikanjem sesalnika ne ovirajo okoliški predmeti.
- ▶ Ne pustite, da robotski sesalnik zapelje čez omrežni kabel ali druge kable.
- ▶ Pazite, da sesalnik in priloženi deli opreme ne padejo. Delov, ki so padli na tla ali so poškodovani, iz varnostnih razlogov ne smete več uporabljati.
- ▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli.

## Čiščenje

▶ Robotskega sesalnika in priloženih delov nikoli ne potopite v vodo. Vse dele čistite le s suho ali rahlo navlaženo krpo.

## Pravilna uporaba

▶ Robotskega sesalnika ne uporabljajte brez posode za prah, predfiltra in filtra za izhodni zrak.

▶ S tal dvignite vse krhke in lahke predmete in pazite, da se sesalnik ne more zaplesti v vrvice, zavese, resice, kable in podobno.

▶ Hišni ljubljenci ne smejo biti v bližini robotskega sesalnika. Živalim tudi ne dovolite, da stojijo ali sedijo na sesalniku.

▶ Sprejmite ustrezne ukrepe, da robotski sesalnik zaščitite pred globokimi padci, npr. z galerij ali odprtih balkonov. V ta namen preprečite dostop, npr. s postavitvijo fizičnih pregrad.

▶ Robotski sesalnik ne sme premikati predmetov, ki niso fiksni, kot so tekači ali predpražniki. Premične dele fiksirajte.

▶ Pazite, da robotski sesalnik ne vsesa gorečih ali žarečih predmetov, kot so cigarete ali navidez ugasel pepel ali oglje. Ne uporabljajte ga v bližini odprtih kaminov.

▶ Z robotskim sesalnikom ne sesajte tekočin ali vlažne umazanije. Mokro očiščene preproge ali preproge in tekstilne talne obloge, na katere ste nanесли čistilno peno, pustite, da se popolnoma posušijo, preden jih posesate.

▶ Z robotskim sesalnikom ne smete sesati prahu barv za tiskalnike in fotokopirne stroje (tonerjev)! Barva, ki se uporablja v tovrstnih napravah, je lahko električno prevodna.

▶ Pazite, da robotski sesalnik ne vsesa nobenih lahko vnetljivih ali eksplozivnih snovi ali plinov in da ne vsesa prostorov, v katerih so shranjene tovrstne snovi.

## sl - Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Med delovanjem robotskega sesalnika ne smete sedeti ali ležati na površinah, ki jih bo sesalnik očistil, da dolgi lasje in ohlapna oblačila ne bodo prišli v bližino valja krtače in drugih gibljivih delov robotskega sesalnika.

### **Oprema**

▶ Uporabljajte samo dele opreme, katerih embalaža je označena z logotipom „ORIGINAL Miele“. Samo v tem primeru lahko proizvajalec jamči za varno uporabo sesalnika.

### **Varnostna navodila in opozorila za akumulator, osnovno postajo, napajalnik in baterije daljinskega upravljalnika**

#### **Če so pri hiši otroci**

▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno uporabljati osnovne postaje/napajalnika, tega robotskega sesalnika ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

▶ Akumulatorska baterija in baterije daljinskega upravljalnika ne smejo priti v roke otrokom.

▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v neposredni bližini osnovne postaje in napajalnika, razen če so pod stalnim nadzorom.

## Tehnična varnost

- ▶ Robotski sesalnik polnite pri temperaturi okolice od 10 °C do 45 °C.
- ▶ Akumulator in osnovna postaja sta namenjena uporabi s tem robotskim sesalnikom Miele. Uporaba tega robotskega sesalnika z akumulatorjem ali osnovno postajo drugega proizvajalca iz varnostnih razlogov ni dovoljena.
- ▶ Za polnjenje robotskega sesalnika uporabljajte samo priloženo opremo (osnovna postaja, napajalnik in omrežni adapter).
- ▶ Zanesljivo in varno delovanje tega robotskega sesalnika je zagotovljeno samo, če je osnovna postaja priklopljena na javno električno omrežje.
- ▶ Ne lepите nalepk na sprednjo stran osnovne postaje, za katero je infrardeči oddajnik. Prednjo ne postavljajte nobenih predmetov.
- ▶ Če opazite, da iz akumulatorja izhaja nenavaden vonj, izteka tekočina, če se zelo segreva ali spremeni barvo oziroma obliko, ga ne smete več uporabljati. Akumulator morate nemudoma zavreči (glejte varnostno navodilo „Odstranjevanje akumulatorja“ na koncu tega poglavja in poglavje „Vaš prispevek k varovanju okolja“, odstavek „Vračanje starih baterij in akumulatorjev“).
- ▶ Iz akumulatorjev in baterij lahko izteče njihova vsebina. Preprečite stik jedke tekočine z očmi in kožo. V primeru stika sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Preden pošljete akumulatorsko baterijo, pokličite servis.

## sl - Varnostna navodila in opozorila

---

### Pravilna uporaba

- ▶ Pazite, da akumulator ne pade, prav tako ga ne smete vreči. Poškodovanega akumulatorja iz varnostnih razlogov ne smete več uporabljati.
- ▶ Akumulatorska baterija ali baterije ne smejo priti v stik z odprtim plamenom ali drugimi viri vžiga. Akumulatorske baterije ali baterij ne segrevajte. Ne izpostavljajte jih neposrednim sončnim žarkom.
- ▶ Akumulatorske baterije ne smete razstaviti.
- ▶ Ne povzročite kratkega stika baterij, tako da namerno ali nenamerno staknete kontakte.
- ▶ Akumulatorska baterija ali baterije ne smejo priti v stik s tekočino.
- ▶ Priložene baterije za daljinski upravljalnik niso primerne za polnjenje.
- ▶ Odstranjevanje akumulatorske baterije in baterij: iz robotskega sesalnika vzemite akumulatorsko baterijo in iz daljinskega upravljalnika baterije. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Vse baterije odstranite skladno s sistemom zbiranja komunalnih odpadkov. Akumulatorja in baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.



## Odstranjevanje embalaže

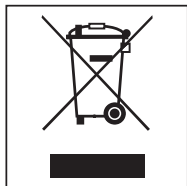
Embalaza štiti robotski sesalnik pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov. Embalažo oddajte v ustrezeni zabojnik za sistem reciklaže (npr. rumeni zabojnik).

## Odstranjevanje starega stroja

Preden robotski sesalnik odstranite, iz njega vzemite filter za izhodni zrak in predfilter ter ju odvrzite med gospodinjne odpadke.

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjne odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat

odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami.

Prosimo vas, da do odstranitve starega aparata poskrbite za varnost otrok.

## Vračanje starih baterij in akumulatorjev

Električni in elektronski aparati pogosto vsebujejo baterije in akumulatorje, ki tudi po uporabi ne spadajo med gospodinjne odpadke. Po zakonu morate stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno zaprti v aparate, odstraniti iz naprav in jih odnesti na ustrezna zbirna mesta (npr. v trgovinah), kjer jih lahko brezplačno oddate. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Baterije in akumulatorji lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za zdravje ljudi in za okolje.

Oznaka baterije ali akumulatorja podaja nadaljnja opozorila. Prečrtan zabojnik pomeni, da baterije in akumulatorji v nobenem primeru ne sodijo med gospodinjne odpadke. Če je prečrtani zabojnik označen z enim ali več kemijskimi simboli, vsebujejo svinec (Pb), kadmij (Cd) in/ali živo srebro (Hg).



Stare baterije in akumulatorji vsebujejo pomembne surovine in jih je mogoče predelati. Ločeno zbiranje starih baterij in akumulatorjev olajša ravnanje z njimi in reciklažo.

## sl - Opis aparata

---

Slike A, B in C, omenjene v tem poglavju, najdete na notranjih straneh dvojne strani na koncu teh navodil za uporabo.

### A – Zgornja in spodnja stran robotskega sesalnika

- ① Prikazovalnik
- ② Prikaz WIFI
- ③ Prikaz video funkcije (pri sesalniku Scout RX3 Home Vision HD)
- ④ Prikaz časovnega načina (am/pm)
- ⑤ Kamera
- ⑥ Senzorsko polje Zagon/premor (▶||)
- ⑦ Zaščita pred udarcem
- ⑧ Stikalo za vklop/izklop (I/O)
- ⑨ Pritisna vdolbina za odpiranje prostora za shranjevanje
- ⑩ Senzorsko polje načina čiščenja **tiho**
- ⑪ Senzorsko polje načina čiščenja **turbo**
- ⑫ Senzorsko polje **osnovna postaja**
- ⑬ Senzorsko polje načina čiščenja **točkovno**
- ⑭ Senzorsko polje standardnega načina čiščenja **avtomatsko**
- ⑮ Prikaz timerja
- ⑯ Prikaz napolnjenosti baterije
- ⑰ Stranski ščetki (20-kraki in 6-kraki, priloženi)
- ⑱ Valj krtače
- ⑲ Polnilna kontakta
- ⑳ Sprednje kolesce
- ㉑ Senzorji (zaščita pred padcem)
- ㉒ Pokrov valja krtače
- ㉓ Pogonski kolesci
- ㉔ Sesalno ustje s tesnilno enoto
- ㉕ Zadnje kolesce

## B – Osnovna postaja in daljinski upravljalnik

### Osnovna postaja

- ① Navijanje kabla
- ② Vodila za kabel
- ③ Doza za vtič napajalnika (ni vidna na sliki)
- ④ Polnilna kontakta

### Daljinski upravljalnik

- ① Tipka **Power** (vklop in izklop)
- ② Tipka **Base** (krmiljenje osnovne postaje)
- ③ Potrditvena tipka **OK** s smernimi tipkami
- ④ Tipka Zagon/premor (▶||) (zagon/prekinitev čiščenja)
- ⑤ Tipka **Mode** (izbira načina čiščenja)
- ⑥ Tipka **WIFI** (aktivacija/dezaktivacija brezžične povezave)
- ⑦ Tipka **Clock** (nastavitev ure)
- ⑧ Tipka **Timer** (nastavitev timerja)
- ⑨ Tipka **Mute** (aktivacija/dezaktivacija zvočnih signalov)
- ⑩ Tipka **Climb** (zmanjšanje višine prehoda)
- ⑪ Prostor za baterije (hrbтна stran)

## C – Posoda za prah

- ① Ročaj
- ② Čistilni pripomoček s strgalom
- ③ Tipka strgala
- ④ Pokrov
- ⑤ Tipki za sprostitev pokrova
- ⑥ Prostor za zbiranje prahu
- ⑦ Prefilter
- ⑧ Filter za izhodni zrak
- ⑨ Pokrov prostora filtra za izhodni zrak

## Delovanje in lastnosti robotskega sesalnika

Robotski sesalnik je namenjen vsakdanjemu čiščenju trdih tal, tekstilnih talnih oblog in preprog s kratkim florum ter za uporabo na preprogah z visokim florum.

Priporočamo vam, da vedno upoštevate navodila za čiščenje in nego, ki jih navaja proizvajalec talne obloge.

Robotski sesalnik je opremljen s kamera in senzorji. Učinkovito in samostojno lahko očisti vse dostopne površine.

### Priložena oprema

- daljinski upravljalnik/dve bateriji
- dve univerzalni stranski ščetki, 20-kraki (za trda tla, tekstilne talne obloge in preproge s kratkim florum)
- dve stranski ščetki, 6-kraki (za preproge z visokim florum)
- napajalnik z vtičem
- omrežni adapter, ki ustreza državi
- osnovna postaja in lepilno držalo
- magnetni trak

### Sestavljanje sesalnika

Slike 1–12 iz tega poglavja najdete na zadnji dvojni strani na koncu teh navodil za uporabo.

### Vstavljanje stranskih ščetk (sliki 01 + 02)

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.

Če je površina, ki jo želite posesati, obložena s trdo ali tekstilno talno oblogo ali preprogami s kratkim florum, vstavite 20-kraki univerzalni stranski ščetki. Za preproge z visokim florum pa sta bolj primerni 6-kraki stranski ščetki.

- Izberite ustrezeni par stranskih ščetk.
- Stranski ščetki izbranega para ščetk natančno pritisnite na predvidena zatiča, tako da se zaskočita. Pri tem pazite na ujemanje oznaki **L** in **R**.

### Odstranitev zaščitnih folij (slika 03)

- Odstranite zaščitne folije z osnovne postaje in s prikazovalnika robotskega sesalnika.
- Odstranite zaščitni trak s pritiskom v dolbino prostora za shranjevanje.

### Vstavljanje baterij v daljinski upravljalnik (slika 04)

Upoštevajte navodila za ravnanje z baterijami v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“ na začetku teh navodil za uporabo.

- Odstranite pokrovček prostora za baterije.
- Vstavite priloženi bateriji. Pazite na polariteto.
- Zaprite pokrovček prostora za baterije.

## Vklop robotskega sesalnika (slika 05)

- Pritisnite stikalo **I/O** ob strani sesalnika, tako da je v položaju **I**.

V upravljalnem polju zasveti prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije. Čez pribl. 60 sekund se robotski sesalnik preklopi v stanje pripravljenosti. S pritiskom poljubne tipke na daljinskem upravljalniku ali enega izmed senzorskih polj v upravljalnem polju lahko sesalnik ponovno aktivirate.

## Priklop osnovne postaje (slike 06–09)

Upoštevajte navodila za ravnanje z osnovno postajo in napajalnikom v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“ na začetku teh navodil za uporabo.

- Osnovno postajo postavite v dostopno bližino omrežne vtičnice, na ravno podlago ob prosti steni. Pri tem pazite, da je pred njo razdalja brez ovir vsaj 1,5 m, v desno in levo stran pa vsaj 0,5 m (slika 06).
- Vtič priloženega napajalnika vstavite v vtičnico na hrbtni strani osnovne postaje. Odvečni kabel lahko navijete okrog nastavkov za navijanje kabla. Kabel speljite skozi eno od kabelskih vodil (slika 07).
- Omrežni adapter, ki ustreza državi, namestite na napajalnik, tako da se občutno zaskoči, ter ga nato vstavite v izbrano omrežno vtičnico (slika 08).

Za trajen in nedrsljiv položaj osnovne postaje je priloženo lepilno držalo (slika 09).

- Držalo natančno vstavite v režo na spodnji strani osnovne postaje, tako da se občutno zaskoči.
- Odstranite modro zaščitno folijo lepilnega traku.
- Osnovno postajo postavite na zeleni položaj in jo trdno pritisnite.

Osnovno postajo lahko kadar koli odstranite, držalo pa pri tem ostane na tleh. Če želite lepilno držalo odstraniti s podlage, povlecite oba elementa za sprostitev.

## Polnjenje akumulatorske baterije (slika 10)

Akumulatorska baterija ob dobavi ni povsem napolnjena. Pred prvo uporabo jo morate do konca napolniti, pri čemer mora biti sesalnik vklopljen (stikalo **I/O** v položaju **I**).

Akumulatorska baterija se lahko polni tudi, če je robotski sesalnik izklopljen (stikalo **I/O** v položaju **0**), vendar se v tem primeru prikazi na sesalniku ne odzivajo.

- Robotski sesalnik namestite na ustrezna polnilna kontakta priključene osnovne postaje.

Baterija se polni, v upravljalnem polju utripa prikaz napoljenosti baterije.

Postopek polnjenja pri sesalniku Scout RX3 traja do tri ure, pri sesalnikih Scout RX3 Runner in Scout RX3 Home Vision HD pa do štiri ure. Nato lahko sesalnik Scout RX3 čisti do 85 minut\*, sesalnika Scout RX3 Runner in Scout RX3 Home Vision HD pa do 170 minut\*.

\* Merjeno v načinu delovanja Tiho, v standardnem okolju po IEC 62929:2014

### Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije v upravljalnem polju

rdeča	kapaciteta pribl. 0 %–20 %
oranžna	kapaciteta pribl. 20 %–50 %
zelená	kapaciteta pribl. 50 %–100 %

### Nastavitev ure (slika 11)

(možno tudi z mobilno končno napravo, glejte poglavje „Miele@home“)

Izbirate lahko med 24-urnim sistemom in 12-urnim sistemom (am/pm), ki je običajen v angleško govorečih deželah.

Za nastavitev ure uporabite daljinski upravljalnik.

- Na kratko pritisnite tipko **Clock**.

Na prikazovalniku se izpiše **24 h**.

- Pritisnite tipko **OK**, če želite nastaviti 24-urni sistem prikaza ure.
- Če želite nastaviti 12-urni sistem (am/pm), pritisnite smerne tipke + in potrdite prikaz **12 h** s tipko **OK**.

Na prikazovalniku utripa prikaz za ure.

- S pritiskanjem smerne tipke + ali - nastavite trenutno uro.
- Pritisnite tipko **OK**, da potrdite svojo izbiro.

Na prikazovalniku utripa prikaz za minute.

- S pritiskanjem smerne tipke + ali - nastavite trenutne minute.

- Pritisnite tipko **OK**, da potrdite svojo izbiro.

Če želite uro spremeniti, ravnajte po opisanem postopku. Vendar v tem primeru tipko **Clock** zadržite tri sekunde.

### Omejitev območja sesanja (slika 12)

(možno tudi z mobilno končno napravo, glejte poglavje „Miele@home“)

Če obstaja območje, ki ga robotski sesalnik ne sme doseči, ga lahko omejite.

Robotski sesalnik je visok 85 mm. Predmeti, pod katerimi naj bi posesal, morajo biti zato od tal oddaljeni najmanj 87 mm.

- Priloženi magnetni trak položite z zarezo navzdol na tla.

Robotski sesalnik ne bo šel čez magnetni trak.

Za trajno pritrditev uporabite priložene lepilne trakove. Dodatne magnetne trakove lahko kupite v spletni prodajalni Miele.

## Uporaba

Ob prvem čiščenju v novem okolju ali ob spremembah v stanovanju vedno opazujte delovanje robotskega sesalnika. Odstranite problematične ovire ali omejite območje s pomočjo magnetnega traku ali z upravljanjem z mobilno končno napravo (glejte poglavje „Sestavljanje sesalnika“, odstavek „Omejitev območja sesanja“). Preverite, ali aparat zanesljivo zazna stopnice in podeste.

Vaš robotski sesalnik je opremljen z integriranim WLAN-modulom. Z mobilno končno napravo (tabličnim računalnikom ali pametnim telefonom) lahko prikažete informacije o statusu in izvajate ukaze.

Če robotski sesalnik upravljate z mobilno končno napravo, preberite poglavje „Miele@home“.

V nadaljevanju tega poglavja „Uporaba“ je opisano upravljanje robotskega sesalnika z daljinskim upravljalnikom in upravljalnim poljem.

### Vklop in izklop



- Pritisnite tipko **Power** na daljinskem upravljalniku ali poljubno senzorsko polje v upravljalnem polju.

### Zagon čiščenja

Za zagon čiščenja imate dve možnosti:

1. možnost (daljinski upravljalnik)



- Pritisnite tipko ▶||.

2. možnost (upravljalno polje)



- Pritisnite senzorsko polje ▶||.

Površina, ki jo je treba očistiti, se posesa.

Robotski sesalnik vedno čisti vsaj pet minut, ne glede na velikost površine.

### Zaključek čiščenja (čiščenje se je začelo na osnovni postaji)

Robotski sesalnik se vrne do osnovne postaje in se napolni.

Robotski sesalnik se ob majhni kapaciteti baterije vrne do osnovne postaje in se napolni. Na prikazovalniku se pojavi II. Ko je baterija napolnjena, robotski sesalnik nadaljuje s čiščenjem.

### Zaključek čiščenja (čiščenje se je začelo na poljubnem mestu v prostoru)

Robotski sesalnik se vrne na začetno točko in se čez pribl. 60 sekund preklopi v stanje pripravljenosti.

Če je kapaciteta baterije prenizka, se sesalnik ustavi. Robotski sesalnik napolnite.

## Ročno upravljanje čiščenja

Če želite določeno območje v prostoru ciljno očistiti, uporabite smerne tipke na daljinskem upravljalniku.

- Med čiščenjem držite pritisnjeno eno izmed smernih tipk.

Robotski sesalnik se vrti v zeleni smeri, dokler ne spustite tipke.



- Pritisnite in zadržite smerno tipko +.

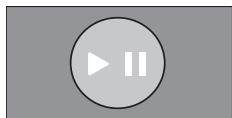
Robotski sesalnik se premika v zeleni smeri in pri tem nadaljuje s čiščenjem.



- Pritisnite tipko ▶|| na daljinskem upravljalniku ali senzorsko polje ▶|| v upravljalnem polju.

Prvotno čiščenje se nadaljuje.

## Prekinitev čiščenja



- Pritisnite tipko ▶|| na daljinskem upravljalniku ali senzorsko polje ▶|| v upravljalnem polju.

Robotski sesalnik obstane.

Čiščenje lahko nadaljujete s ponovnim pritiskom tipke ali senzorskega polja.

Če sesalnik med prekinitvijo dvignete in prestavite na drugo mesto, se po aktivaciji v upravljalnem polju izpiše **rLOC**. Robotski sesalnik se obrača in primerja novi položaj s shranjenim gradivom karte.

Če najde ujemanje, začne čistiti, vendar pri tem izpusti že očiščene površine.

Če ne najde ujemanja, sesalnik obstane na mestu.

Prikaz **rLOC** lahko prekinete z večkratnim pritiskom tipke ▶|| ali senzorskega polja ▶||.

## Ročna navigacija (brez čiščenja)

Če želite določeno območje v prostoru ciljno krmiliti, uporabite smerne tipke na daljinskem upravljalniku.

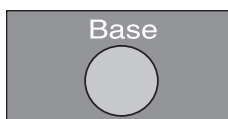
- Eno izmed smernih tipk držite pritisnjeno.

Robotski sesalnik se premakne v zeleni smeri, pri čemer ne sesa.

Sesalnika ni mogoče ročno usmerjati do osnovne postaje, da bi se napolnil.

## Krmiljenje osnovne postaje

(mogoče samo pri zagonu čiščenja z osnovne postaje)





- Pritisnite tipko **Base** na daljinskem upravljalniku ali senzorsko polje **osnovna postaja** v upravljalnem polju.

Robotski sesalnik se odpelje do osnovne postaje in se napolni.

## Načini delovanja

Na voljo je pet možnosti upravljanja:

### Avtomatski



Standardno čiščenje za normalno umazana tla.

### Točkovno (Spot)



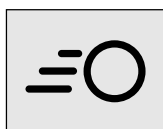
Čiščenje površine pribl. 1,8 m x 1,8 m okrog izbrane začetne točke robotskega sesalnika.

### Osnovna postaja (Base)



Krmiljenje osnovne postaje.

### Turbo



Čiščenje rahlo umazanih tal s skrajšanim trajanjem čiščenja.

## Tiho (Silent)



Energetsko varčno čiščenje z manjšo glasnostjo delovanja.

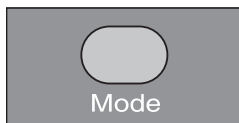
## Izbira načina delovanja



- Pritisnite tipko **Power** na daljinskem upravljalniku.

Na voljo sta dve možnosti za izbiro načina delovanja:

1. možnost (daljinski upravljalnik)



- Tolikokrat pritisnite tipko **Mode**, dokler v upravljalnem polju ne zasveti simbol zelenega načina delovanja.



- Pritisnite tipko ▶||, da zaženete čiščenje.

2. možnost (upravljalno polje)

- Pritisnite senzorsko polje zelenega načina delovanja.



- Pritisnite senzorsko polje ▶||, da zaženete čiščenje.

## Prekinitev trenutnega načina delovanja



- Pritisnite in zadržite vsaj tri sekunde tipko **Power** na daljinskem upravljalniku ali senzorsko polje ►|| v upravljalnem polju.

Robotski sesalnik se čez pribl. 60 sekund preklopi v stanje pripravljenosti.

S ponovnim pritiskom tipke **Power** lahko robotski sesalnik preklopite v stanje pripravljenosti pred pretekom 60 sekund.

S pritiskom poljubne tipke na daljinskem upravljalniku ali enega izmed senzorskih polj v upravljalnem polju lahko sesalnik ponovno aktivirate.

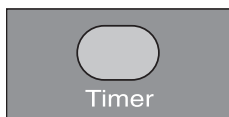
## Nastavitev timerja

(samo pri nastavljeni uri)

Če želite, da se robotski sesalnik vsak dan zažene ob istem času, lahko želeno uro zagona in želeni način delovanja shranite.

Sesalnik lahko sesa tudi v času, ko je temno. Vendar pa upoštevajte, da je v tem primeru temeljitost čiščenja lahko nekoliko manjša. Kameri za neomejeno navigacijo potrebujeta svetlobo.

Za nastavitev timerja uporabite daljinski upravljalnik.



- Na kratko pritisnite tipko **Timer**.

V upravljalnem polju utripa prikaz timerja ⌚, na prikazovalniku utripa prikaz za ure.



- S pritiskanjem smerne tipke + ali - nastavite želeno uro.



- Pritisnite tipko **OK**, da potrdite svojo izbiro.

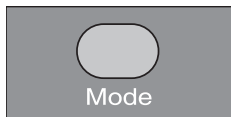
V upravljalnem polju utripa prikaz timerja ⌚, na prikazovalniku utripa prikaz za minute.



- S pritiskanjem smerne tipke + ali - nastavite želene minute.



- Pritisnite tipko **OK**, da potrdite svojo izbiro.



- Tolikokrat pritisnite tipko **Mode**, dokler v upravljalnem polju ne utripa simbol zelenega načina delovanja.



- Pritisnite tipko **OK**, da potrdite svojo izbiro.

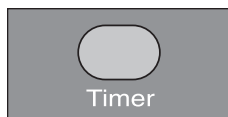
Nastavitve so prikazane v upravljalnem polju še pribl. tri sekunde. Robotski sesalnik nato vsak dan začne sesati ob zeleni uri.

Če v upravljalnem polju sveti prikaz timerja ⌚, je timer aktiviran.

Če želite spremeniti nastavitve, ki ste jih vnesli, ravnajte po že opisanem postopku. Vendar v tem primeru tipko **Timer** zadržite tri sekunde.

**Nasvet:** Če timer nastavite z mobilno končno napravo, lahko shranite do sedem poljubnih kombinacij „čas začetka – način delovanja“ (glejte poglavje „Miele@home“). Upoštevajte, da robotski sesalnik vedno sledi ukazom pomnilnika, ki so bili nazadnje nastavljeni, ne glede na to, ali so bili vnosi izvedeni z daljinskim upravljalnikom, upravljalnim poljem ali mobilno končno napravo.

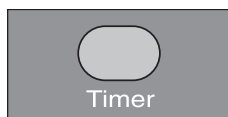
## Dezaktiviranje timerja



- Na kratko pritisnite tipko **Timer** na daljinskem upravljalniku.

Prikaz timerja ⌚ v upravljalnem polju ugasne.

## Aktiviranje timerja/prikaz nastavljene ure zagona

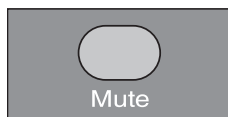


- Na kratko pritisnite tipko **Timer** na daljinskem upravljalniku.

V upravljalnem polju sveti prikaz timerja ⌚ in na prikazovalniku se na kratko izpiše nastavljena ura zagona. Robotski sesalnik začne sesati ob nastavljeni uri.

## Dezaktiviranje zvočnega signala

Tovarniško so nastavljeni zvočni signali. Če želite, jih lahko dezaktivirate in nato ponovno aktivirate.



- Na kratko pritisnite tipko **Mute** na daljinskem upravljalniku.

Na prikazovalniku se na kratko izpiše **OFF**.

Zvočnih signalov v primeru napak ne morete dezaktivirati.

## Zmanjšanje maksimalne višine prehoda

Robotski sesalnik je tovarniško nastavljen tako, da lahko premaga višine do 17 mm. Tako lahko očisti preproge, se premakne preko pragov ipd.

Če želite to višino znižati (na pribl. 6 mm), da npr. zaščitite noge stolov, miz ali svetilk, lahko to tovarniško nastavitev dezaktivirate.



- Na kratko pritisnite tipko **Climb** na daljinskem upravljalniku.

Na prikazovalniku se izpiše **LO**.

Če želite ponovno aktivirati maksimalno višino prehoda 17 mm, znova na kratko pritisnite tipko **Climb**. Na prikazovalniku se izpiše **HI**.

## Miele@home\*

Vaš robotski sesalnik je opremljen z integriranim brezžičnim modulom.

Upoštevajte, da kljub najvišjim varnostnim standardom, ki jim sledi proizvajalec, pri ravnanju z omreženimi aparati za uporabnika obstajajo preostala tveganja glede varnosti podatkov. Zato vam nudimo možnost, da WLAN-modul odstranite iz robotskega sesalnika. Opis tega postopka najdete na koncu tega poglavja, odstavek „Odstranitev WLAN-modula“.

\* Dodatna digitalna ponudba podjetja Miele Cie. KG. Vse pametne aplikacije omogoča sistem Miele@home. Obseg funkcij je odvisen od modela in države.

Za njegovo uporabo potrebujete:

- WLAN-omrežje,
- aplikacijo Miele Scout,
- Miele uporabniški račun. Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele Scout.

Aplikacija Miele Scout vas vodi pri povezovanju robotskega sesalnika z domačim WLAN-omrežjem.

Ko robotski sesalnik povežete z WLAN-omrežjem, lahko z aplikacijo Miele Scout na primer izvajate naslednja dejanja:

- upravljanje robotskega sesalnika na daljavo
- priklic informacij o statusu
- uporaba video funkcije (pri sesalniku Scout RX3 Home Vision HD)

S povezavo robotskega sesalnika v WLAN-omrežje se poveča poraba energije, tudi kadar je sesalnik izklopljen.

Zagotoviti morate, da je v prostorih, v katerih uporabljate robotski sesalnik, signal vašega brezžičnega omrežja dovolj močan.

## Razpoložljivost povezave WLAN

WLAN-povezava si deli frekvenčno območje z drugimi napravami (npr. mikrovalovnimi pečicami, igračami z daljinskim upravljanjem). Zato lahko pride do začasnih ali stalnih motenj povezave. Stalne razpoložljivosti ponujenih funkcij zato ni mogoče zagotoviti.

## Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele Scout je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.

Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Prenos aplikacije Miele Scout

Aplikacijo Miele Scout si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play Store™.



- Aplikacijo Miele Scout si prenesite na mobilno končno napravo (tablični računalnik ali pametni telefon).

Zaradi varstva osebnih podatkov morate z robotskim sesalnikom povezati vsako mobilno končno napravo posebej.

## Aktivacija funkcije povezave v omrežje na robotskem sesalniku


Za povezavo robotskega sesalnika z WLAN-omrežjem morate najprej aktivirati funkcijo povezave v omrežje. Tovarniško je funkcija povezave v omrežje dezaktivirana.

Za aktivacijo funkcije imate dve možnosti:

1. možnost (daljinski upravljalnik)




- Pritisnite tipko **WIFI**.

V upravljalnem polju zasveti prikaz WIFI .

2. možnost (upravljalno polje)



- Pritisnite senzorsko polje **osnovna postaja** in ga zadržite vsaj dve sekundi.

V upravljalnem polju zasveti prikaz WIFI .

- Zaženite aplikacijo Miele Scout in ustvarite Miele uporabniški račun.

Svojo mobilno končno napravo lahko neposredno povežete z robotskim sesalnikom ali pa ju povežete prek domačega brezžičnega omrežja.

## Navodilo za trgovce

Robotski sesalnik lahko povežete neposredno z mobilno končno napravo tudi brez omrežja WLAN. V ta namen povežite mobilno končno napravo z WLAN-omrežjem sesalnika. Za geslo uporabite tovarniško številko robotskega sesalnika, ki jo najdete na nalepki v prostoru za shranjevanje ali na napisni ploščici, ki je na spodnji strani sesalnika. Nato sledite navodilom aplikacije Miele Scout.

- Sledite navodilom aplikacije Miele Scout.

Upoštevajte, da robotski sesalnik vedno sledi ukazom pomnilnika, ki so bili nazadnje nastavljeni, ne glede na to, ali so bili vnosi izvedeni z daljinskim upravljalnikom, upravljalnim poljem ali mobilno končno napravo.

### Video funkcija

(pri modelu Scout RX3 Home Vision HD, uporaba z aplikacijo Miele Scout)

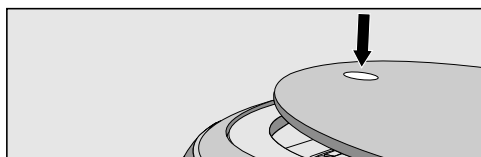
Kamera, ki je nameščena desno na sprednji strani robotskega sesalnika, pošilja kodirane posnetke v realnem času na izbrano mobilno končno napravo. Kakovost prenosa je odvisna od hitrosti vašega domačega internetnega priključka in vaše mobilne končne naprave.

Ko so posnetki poslani, v upravljalnem polju rdeče utripa prikaz video funkcije. Videoprenos v živo je prikazan izključno v aplikaciji Miele Scout in se ne shrani.

Pri uporabi video funkcije je treba spoštovati zasebnost in osebno področje življenja tretjih oseb. Robotski sesalnik s funkcijo videoprenosa lahko zato uporabljate samo v lastnih prostorih, morebitnim prisotnim pa morate vnaprej pojasniti video funkcijo.

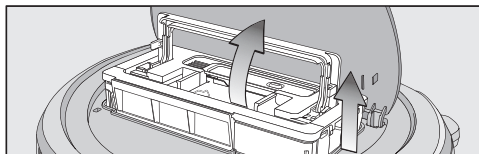
Priporočamo, da kameri redno čistite z mehko, suho krpo.

### Odstranjevanje WLAN-modula

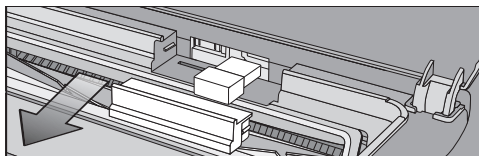


- Pritisnite vdolbino na zgornji strani robotskega sesalnika.

Pokrov prostora za shranjevanje se odpre.



- Sprostite posodo za prah, tako da dvignete ročaj.
- Odstranite posodo za prah.



- Odstranite pokrov proti sprednji strani.
- Odstranite WLAN-modul.
- Pokrov vstavite nazaj.

### Vzdrževanje

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Robotski sesalnik se lahko med vzdrževalnimi deli zažene, ne da bi bili vi na to pripravljeni.

Robotski sesalnik pred vsakim vzdrževalnim posegom izklopite. V ta namen pritisnite stikalo I/O ob strani sesalnika, tako da je v položaju 0.

Priporočamo vam, da uporabljate dele opreme, katerih embalaža je opremljena z logotipom „ORIGINAL Miele“. V tem primeru boste lahko prepričani, da bo sesalna zmogljivost robotskega sesalnika optimalno izkoriščena in doseženi kar najboljši rezultati čiščenja.

Prosimo, upoštevajte, da garancija za robotski sesalnik ne pokriva motenj in škode na aparatu, katerih primarni vzrok je uporaba opreme, katere embalaža ni označena z logotipom „ORIGINAL Miele“.

### Kje kupiti dele opreme

Originalne dele opreme Miele lahko naročite v spletni prodajalni Miele ali pa jih kupite na servisu Miele oziroma v trgovini z opremo Miele.

Originalne Mielejeve dele opreme prepoznate po logotipu „ORIGINAL Miele“ na embalaži.

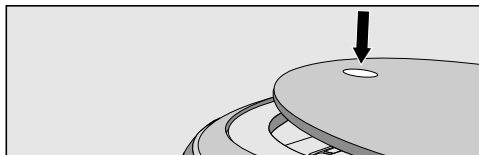


### Praznjenje posode za prah

Posodo za prah izpraznite po vsaki uporabi robotskega sesalnika, da boste vedno dosegli kar najboljše rezultate čiščenja.

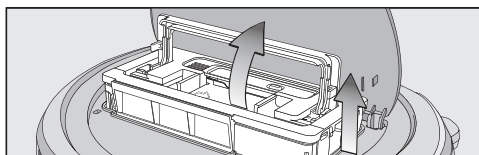
Vendar morate posodo za prah izprazniti najpozneje takrat, ko se na prikazovalniku pojavi „I\_I“ neprekinjeno od spodaj navzgor.

Vsebino posode za prah lahko odvržete med gospodinjske odpadke, pod pogojem, da v njej ni umazanije, ki se je ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

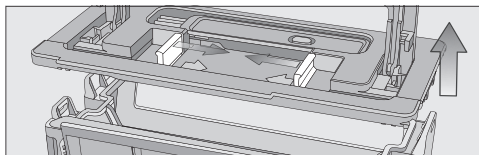


- Pritisnite vdolbino na zgornji strani robotskega sesalnika.

Pokrov prostora za shranjevanje se odpre.



- Sprostite posodo za prah, tako da dvignete ročaj.
- Odstranite posodo za prah.



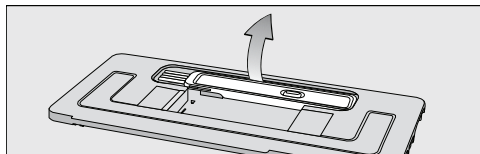
- Pritisnite eno ali obe tipki za sprostitve v smeri puščice in odstranite pokrov posode za prah.
- Izpraznite posodo.
- Namestite pokrov in zaprite posodo za prah, tako da se zaskoči.
- Posodo za prah z dvignjenim ročajem vstavite v robotski sesalnik in jo zablokirajte, tako da ročaj potisnete navzdol.

- Zaprite pokrov prostora za shranjevanje in pritisnite vdolbino, da ga zablokirate.

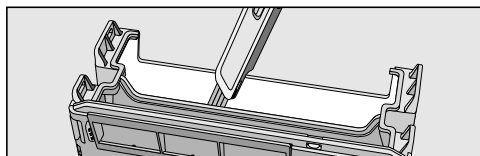
### Čiščenje posode za prah

Posodo za prah po potrebi očistite.

V pokrovu posode za prah je zgoraj nameščen čistilni pripomoček.



- Vzemite pripomoček za čiščenje s pokrova.



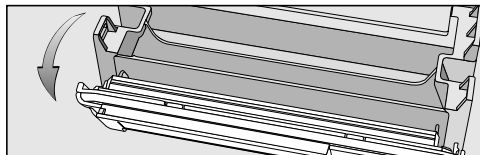
- Očistite posodo za prah in spodnjo stran pokrova.

### Čiščenje filtra za izhodni zrak

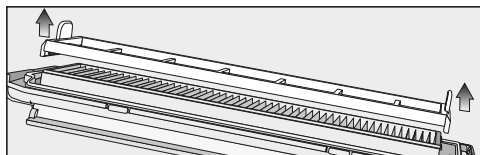
Filter za izhodni zrak po potrebi očistite.

Prostor filtra za izhodni zrak je na posodi za prah.

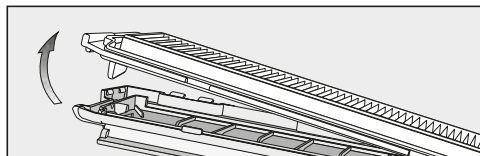
- Snemite pokrov posode za prah.



- Snemite enoto filtra s posode za prah.



- Odstranite predfilter in ga po potrebi očistite s čistilnim pripomočkom.



- Sprostite filter za izhodni zrak in ga očistite s čistilnim pripomočkom.
- Filter za izhodni zrak vstavite nazaj v pokrov.
- Na filter za izhodni zrak namestite predfilter.

Filrska enota je tako kompletna.

- Filtrsko enoto natančno namestite na posodo za prah in jo zablokirajte.

Po približno šestih mesecih filter za izhodni zrak zamenjajte z novim, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate čiščenja.

### Čiščenje stranskih ščetk

Stranski ščetki čistite po potrebi. V ta namen si pripravite čistilni pripomoček, ki je nameščen zgoraj v pokrovu prostora za prah.

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.





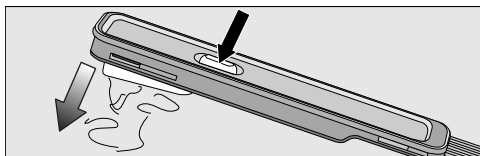
- 20-kraki univerzalni stranski ščetki: primite nasproti ležeči stranski ščetki (z vsako roko po en dolg in en kratek šop vlaken) in ju potegnite navzgor ter snemite.



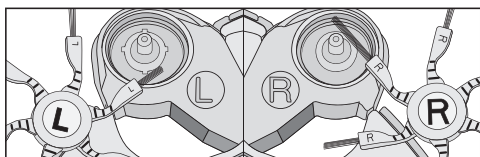
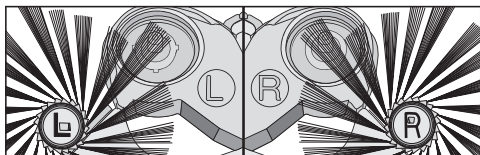
- 6-kraki stranski ščetki za preproge: primite nasproti ležeči elastični pritrditvi stranskih ščetk (z vsako roko po eno pritrditev) in ju potegnite navzgor ter snemite.

- S strgalom, ki je na spodnji strani čistilnega pripomočka, odstranite vlakna in lasje.

- Strgalo držite nad košem za smeti.



- Večkrat pritisnite tipko na zgornji strani strgala, dokler ne odpadejo vsi lasje in vlakna.



- Očiščeni stranski ščetki natančno pritisnite na predvidena zatiča, tako da se občutno zaskočita. Pazite na ujemačoči se oznaki **L** in **R**.

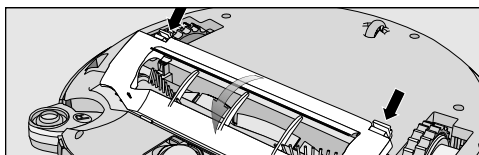
Stranski ščetki po približno enem letu zamenjajte z novim parom ščetk, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate.

### Čiščenje valja krtače

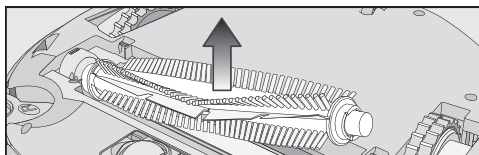
Valj krtače čistite po potrebi. V ta namen si pripravite čistilni pripomoček, ki je nameščen zgoraj v pokrovu prostora za prah.

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.

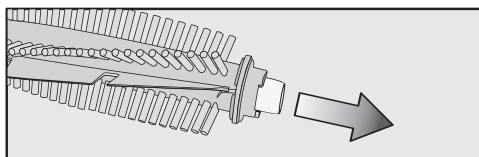
- Odstranite obe stranski ščetki, glejte prejšnji odstavek „Čiščenje stranskih ščetk“.



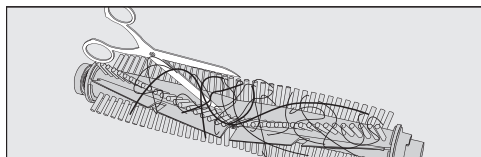
- Sprostite pokrov valja krtače in ga snemite.



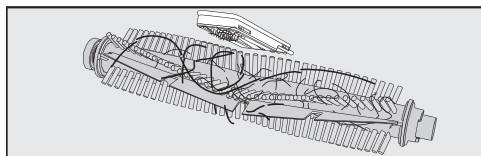
- Odstranite valj krtače.



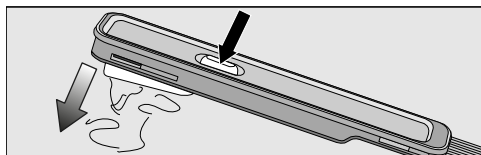
- Odstranite pokrovček ležaja ob strani valja krtače in odstranite vsa vlakna in lase, ki so se ovili okrog ležaja.
- Pokrovček namestite nazaj, tako da se občutno zaskoči.



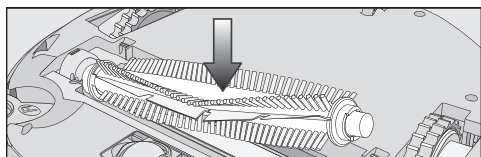
- S škarjami prerežite vlakna in lase, ki so se ovili okrog valja.



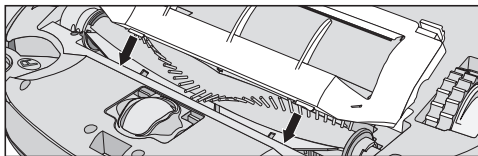
- S strgalom, ki je na spodnji strani čistilnega pripomočka, odstranite vlakna in lase.
- Strgalo držite nad košem za smeti.



- Večkrat pritisnite tipko na zgornji strani strgala, dokler ne odpadejo vsi lasje in vlakna.



- Valj krtače z nameščenim pokrovčkom ležaja vstavite nazaj. Pri tem pazite, da je stran s koničastim koncem vstavljena v ustrezno ležišče.



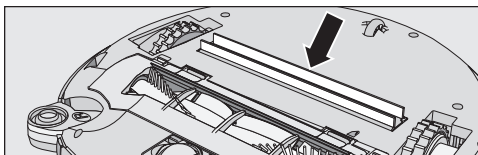
- Natančno namestite pokrov valja krtače na obeh straneh in ga zablokirajte, tako da se občutno zaskoči.
- Ponovno vstavite stranski ščetki, glejte prejšnji odstavek „Čiščenje stranskih ščetk“.

Po približno enem letu valj krtače zamenjajte z novim, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate čiščenja.

### Čiščenje tesnila posode za prah

Po potrebi očistite tesnilo na spodnji strani posode za prah.

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.

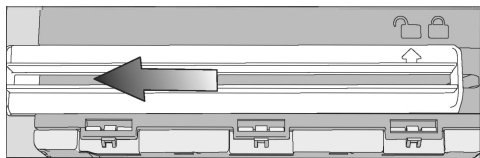




- Tesnilo očistite z rahlo vlažno krpo.

Po približno enem letu tesnilo zamenjajte z novim, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate čiščenja.

### Zamenjava tesnilne enote posode za prah

- Odstranite posodo za prah.



- Sprostite enoto s tesnilom na spodnji strani posode za prah, tako da puščica oznake kaže na simbol .
- Odstranite enoto s tesnilom.
- Novo enoto s tesnilom vstavite tako, da puščica oznake kaže na simbol .
- Potisnite enoto s tesnilom, tako da se občutno zaskoči.

Puščica oznake kaže na simbol .

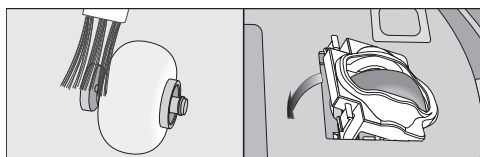
### Čiščenje sprednjega kolesca

Sprednje kolesce čistite po potrebi. V ta namen si pripravite čistilni pripomoček, ki je nameščen zgoraj v pokrovu prostora za prah.

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.



- Sprostite okvir kolesca.
- Odstranite sprednje kolesce.

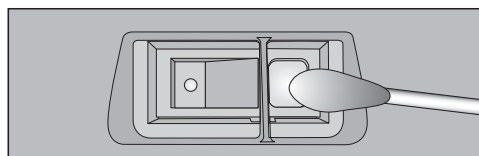


- Odstranite vlakna in lase ter očistite sprednje kolesce, okvir in vdolbino ležišča s čistilnim pripomočkom.
- Sprednje kolesce vstavite nazaj v ležišče in zablokirajte okvir kolesca, tako da se občutno zaskoči.

### Čiščenje senzorjev

Senzorje po potrebi očistite.

- Robotski sesalnik položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.

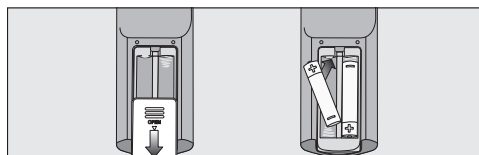


- Previdno očistite senzorje s suho vatrano palčko.

### Zamenjava baterij daljinskega upravljalnika

Pripravite dve bateriji (tip AAA, 1,5 V).

Upošteвайте navodila za ravnanje z baterijami in njihovo odstranjevanje v poglavjih „Varnostna navodila in opozorila“ in „Vaš prispevek k varovanju okolja“ na začetku teh navodil za uporabo.



- Odstranite pokrovček prostora za baterije.
- Zamenjajte bateriji. Pazite na polariteto.

- Zaprite pokrovček prostora za baterije.

### Zamenjava akumulatorja

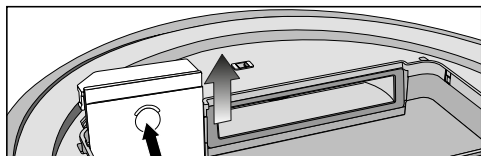
V ta namen pripravite originalni Mielejev litij-ionski akumulator:

- YCR-M05 za Scout RX3
- YCR-MT12 za Scout RX3 Runner in Scout RX3 Home Vision HD

Prostor za akumulator je v prostoru za shranjevanje.

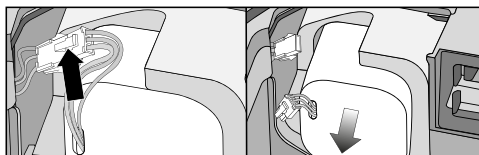
Upoštevajte navodila za ravnanje z akumulatorskimi baterijami in njihovo odstranjevanje v poglavjih „Varnostna navodila in opozorila“ in „Vaš prispevek k varovanju okolja“ na začetku teh navodil za uporabo.

- Odprite prostor za shranjevanje.
- Odstranite posodo za prah.

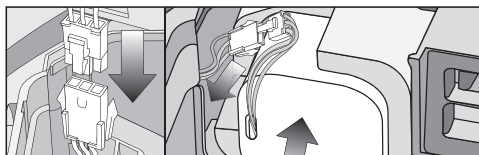


- Odprite prostor za akumulator, tako da pokrov sprostite navzgor.

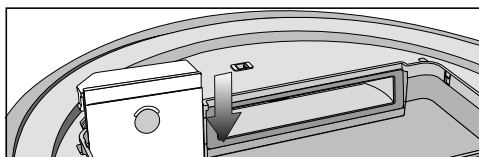
### Scout RX3 (YCR-M05)



- Previdno povlecite za kable, da izvlečete vtični spoj iz ležišča.
- Pritisnite zatič na spoju, da sprostite vtič.
- Odstranite akumulator.

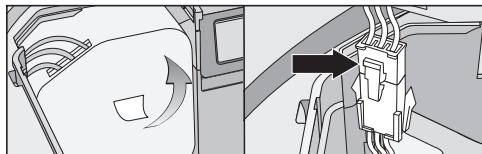


- Vstavite vtič novega akumulatorja v nasprotni element, tako da se občutno zaskoči.
- Previdno in pravilno vstavite akumulator (glejte desni del slike).
- Vtični spoj pospravite ob strani v ležišče.

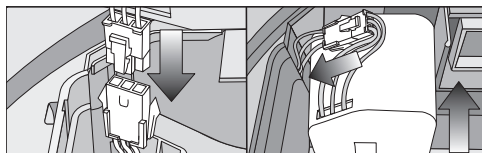


- Natančno namestite pokrov prostora za akumulator in ga zaprite, tako da se občutno zaskoči.

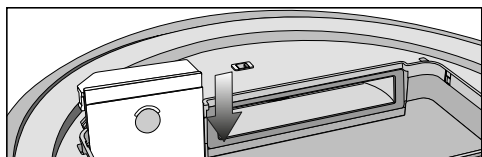
## Scout RX3 Runner in Scout RX3 Home Vision HD (YCR-MT12)



- Previdno odstranite akumulator na žični povezavi, dokler ne razkrijete vtičnega spoja.
- Pritisnite zatič na spoju, da sprostite vtič.



- Vstavite vtič novega akumulatorja v nasprotni element, tako da se občutno zaskoči.
- Vtični spoj pospravite v režo ob strani.
- Previdno in pravilno vstavite akumulator (glejte desni del slike).



- Natančno namestite pokrov prostora za akumulator in ga zaprite, tako da se občutno zaskoči.

## Čiščenje

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.  
Robotski sesalnik se lahko med vzdrževalnimi deli zažene, ne da bi bili vi na to pripravljeni.

Robotski sesalnik pred vsakim vzdrževalnim posegom izklopite. V ta namen pritisnite stikalo I/O ob strani sesalnika, tako da je v položaju 0.

## Robotski sesalnik in deli opreme

⚠ Nevarnost električnega udara zaradi omrežne napetosti.  
Vlaga v robotskem sesalniku in na delih opreme predstavlja nevarnost električnega udara.

Robotskega sesalnika in delov opreme ne smete potopiti v vodo.

Upošteвайте posebna navodila za čiščenje v poglavju „Vzdrževanje“.

Robotski sesalnik in vse plastične dele opreme čistite z običajnim čistilnim sredstvom za plastične površine.

Statična naelektritev lahko privede do nabiranja prahu na robotskem sesalniku. Odstranite ga z mehko in suho krpo.

⚠ Škoda zaradi neprimerne čistilnega sredstva.

Vse površine so občutljive za razenje.

Če površine pridejo v stik z neprimernimi čistilnimi sredstvi, se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, sredstev za čiščenje stekla, univerzalnih čistil ali negovalnih sredstev z vsebnostjo olja.

## Shranjevanje/tovarniške nastavitve

### Shranjevanje

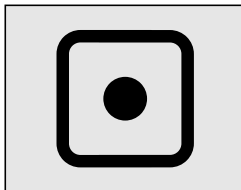
Pred vsakim daljšim obdobjem neuporabe robotski sesalnik izklopite. V ta namen pritisnite stikalo **I/O** ob strani sesalnika, tako da je v položaju **0**.

Če sesalnika dlje časa ne boste potrebovali, ga shranite na dobro prezračevanem in hladnem mestu, vendar pazite, da temperatura okolice ni pod 0 °C.

Robotski sesalnik shranjujte pri srednji napolnjenosti akumulatorja (prikaz napolnjenosti akumulatorja v upravljalnem polju naj bo oranžen), saj se bo akumulator tako dlje ohranil.

### Tovarniške nastavitve

Robotski sesalnik lahko ponastavite na tovarniške nastavitve. Pripravite daljinski upravljalnik.



- V upravljalnem polju hkrati pritisnite senzorski polji **točkovno** in **turbo** ter ju zadržite vsaj pet sekund.

Na prikazovalniku se izpiše **r:St**.



- V naslednjih dveh sekundah pritisnite tipko **OK** na daljinskem upravljalniku in jo zadržite toliko časa, dokler se na prikazovalniku ne pojavi **F:tr**.

Robotski sesalnik se znova zažene in ponovno je vzpostavljeno stanje ob dobavi.

---

## Servisna služba

### Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Kontaktni podatki servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

### Garancija


Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

## Kaj storiti, če ...

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

 Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.  
 Robotski sesalnik se lahko med odpravljanjem težave zažene, ne da bi bili vi na to pripravljeni.  
 Robotski sesalnik pred vsakim odpravljanjem težav izklopite. V ta namen pritisnite stikalo I/O ob strani sesalnika, tako da je v položaju 0.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Zmogljivost čiščenja je slaba.</b>	Posoda za prah je polna. ■ Izpraznite in očistite posodo za prah.
	Valj krtače je umazan ali obrabljen. ■ Očistite valj krtače. ■ Zamenjajte valj krtače.
	Tesnilo posode za prah je umazano ali obrabljeno. ■ Očistite tesnilo in sesalni kanal. ■ Zamenjajte enoto s tesnilom. ■ Preverite, ali je pokrov valja krtače natančno vstavljen in na obeh straneh zablokiran, glejte poglavje „Vzdrževanje“, odstavek „Čiščenje valja krtače“.
	Filter za izhodni zrak je umazan. ■ Očistite filter za izhodni zrak. ■ Zamenjajte filter za izhodni zrak.
	Stranski ščetki sta obrabljeni. ■ Zamenjajte stranski ščetki.
<b>Potem ko ga vklopite s tipko Power, se robotski sesalnik izklopi.</b>	Akumulatorska baterija ni dovolj napolnjena. ■ Robotski sesalnik namestite na ustrezna polnilna kontakta priključene osnovne postaje.



Težava	Vzrok in rešitev
<b>Robotski sesalnik se po sesanju ne vrne k osnovni postaji.</b>	Čiščenje se je začelo na poljubnem mestu v prostoru. ■ Sesalnik se vrne na začetno točko.
	Robotski sesalnik nima dovolj svetlobe za neomejeno navigacijo. ■ Poskrbite za zadostno osvetlitev.
	Osnovna postaja ni pravilno priklopljena. ■ Priklopite osnovno postajo natančno tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, glejte poglavje „Sestavljanje sesalnika“, odstavek „Priklop osnovne postaje“.
	Zveza infrardečega oddajnika osnovne postaje z robotskim sesalnikom je prekinjena. ■ Sprednjo stran osnovne postaje in sprednjo stran robotskega sesalnika previdno očistite z mehko in suho krpo. Pazite, da zveze ne moti noben predmet.
	Ovire na površini, ki jo je treba očistiti, motijo navigacijo. ■ Opazujte sesalnik med čiščenjem. ■ Odstranite ovire, ki povzročajo težave. ■ Omejite problematično območje z magnetnim trakom. ■ Zmanjšajte višino prehoda robotskega sesalnika, glejte poglavje „Uporaba“, odstavek „Zmanjšanje maksimalne višine prehoda“.
<b>Robotski sesalnik se ne polni.</b>	Osnovna postaja ni pravilno priklopljena. ■ Priklopite osnovno postajo natančno tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, glejte poglavje „Sestavljanje sesalnika“, odstavek „Priklop osnovne postaje“.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Robotski sesalnik se ne odziva.</b>	Robotski sesalnik je izklopljen. ■ Vključite ga (stikalo <b>I/O</b> v položaju <b>I</b> ).
	Bateriji daljinskega upravljalnika sta nepravilno vstavljeni. ■ Pazite na polariteto.
	Bateriji v daljinskem upravljalniku sta prazni. ■ Zamenjajte bateriji.
	Zveza med infrardečim oddajnikom sesalnika in daljinskim upravljalnikom je prekinjena. ■ Sprednjo stran robotskega sesalnika in zgornjo stran daljinskega upravljalnika previdno očistite z mehko in suho krpo. Pazite, da zveze ne moti noben predmet.
	Daljinski upravljalnik je preblizu sesalnika ali predaleč od njega. ■ Prilagodite razdaljo in daljinski upravljalnik med uporabo usmerite proti robotskemu sesalniku.
<b>Na prikazovalniku se pojavi „L_I“ neprekinjeno od spodaj navzgor.</b>	Posoda za prah je polna. ■ Izpraznite in očistite posodo za prah.
<b>Na prikazovalniku se izpiše rLOC.</b>	Čiščenje je bilo prekinjeno, robotski sesalnik je bil med prekinitvijo prestavljen. ■ Postopajte, kot je opisano v poglavju „Uporaba“, odstavek „Prekinitvev čiščenja“.

## Sporočila o napakah

 Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Robotski sesalnik se lahko med odpravljanjem napake zažene, ne da bi bili vi na to pripravljeni.

Robotski sesalnik pred vsakim odpravljanjem napake izklopite. V ta namen pritisnite stikalo **I/O** ob strani sesalnika, tako da je v položaju **0**.

Sporočila o napakah so prikazana na prikazovalniku.

Robotskemu sesalniku je priložena nalepka, na kateri so navedena vsa sporočila o napakah. Nalepite jo lahko na spodnjo stran pokrova prostora za shranjevanje.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>F 1</b>	Napaka „dvignjeno kolesce“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robotski sesalnik položite na ravna tla.</li> </ul>
<b>F 2</b>	Napaka „umazani senzorji“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Očistite senzorje. To sporočilo o napaki je prikazano tudi, če vklopite sesalnik in je pri tem senzor padca nad praznino. Robotski sesalnik premaknite stran od roba praznine.</li> </ul>
<b>F 3</b>	Napaka „filter ni zaznan“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ V sesalnik vstavite posodo za prah z vstavljenim filtrom za izhodni zrak.</li> </ul>
<b>F 4</b>	Napaka „preobremenitev pogonskih kolesc“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali se je na pogonskih kolescih nabrala umazanija. Odstranite nitke in lase. To sporočilo o napaki je prikazano tudi, če sesalnik obtiči.</li> </ul>
<b>F 5</b>	Napaka „preobremenitev krtače“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali se je na valju krtače in na stranskih ščetkah nabrala umazanija. Očistite valj krtače in stranski ščetki. To sporočilo o napaki je prikazano tudi, če so se v sesalnik ujeli predmeti.</li> </ul>
<b>F 6</b>	Napaka „preobremenitev ventilatorja“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izpraznite in očistite posodo za prah. Očistite ali zamenjajte filter za izhodni zrak.</li> </ul>
<b>F 7</b>	Interna sistemska napaka ali napaka „Robotski sesalnik je zunaj dopustnega območja temperature okolice“ <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izklopite in ponovno vklopite sesalnik (stikalo <b>I/O</b>).</li> </ul>

Težava	Vzrok in rešitev
F 8	Napaka „umazano sprednje kolesce“ ■ Preverite, če se je na sprednjem kolescu, njegovem okvirju in v vdolbini ležišča nabrala umazanija. Odstranite vlakna in lase ter očistite sprednje kolesce, okvir in vdolbino.
Ponastavitev sporočila o napaki po odpravi napake	<b>Za ponastavitev zgoraj opisanih sporočil o napakah imate naslednje možnosti</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Izklopite in ponovno vklopite sesalnik (stikalo I/O).</li> <li>- Pritisnite tipko <b>Power</b> na daljinskem upravljalniku.</li> <li>- Pritisnite senzorsko polje ►II v upravljalnem polju sesalnika in ga zadržite vsaj tri sekunde.</li> </ul>

## Tehnični podatki

(za WLAN-modul)

Frekvenčno območje	2,412 GHz–2,472 GHz
Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW

## Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta robotski sesalnik skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- [www.miele.si](http://www.miele.si) – Izdelki > poiščite zeleni izdelek > Datoteke za prenos ali
- [www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510](http://www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510) (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

## Avtorske pravice in licence

Miele za upravljanje in krmiljenje robotskega sesalnika uporablja lastno ali tujo programsko opremo, za katero ne veljajo tako imenovani odprtokodni licenčni pogoji. Ti programi/komponente programov so avtorsko zaščiteni. Uporabnik mora spoštovati avtorske pravice podjetja Miele in tretjih oseb.

Obravnavani robotski sesalnik pa vsebuje tudi komponente programske opreme, ki je posredovana pod odprtokodnimi licenčnimi pogoji. Vsebovane odprtokodne komponente lahko skupaj s pripadajočimi opombami o avtorskih pravicah, kopijami veljavnih licenčnih pogojev in morebitnimi dodatnimi informacijami priključite lokalno z IP-jem prek spletnega brskalnika (<http://<IP-Adresse>/Licenses>). Tam navedena jamstvena in garancijska določila odprtokodnih licenčnih pogojev veljajo samo v razmerju s posameznimi imetniki pravic.

Robotski sesalnik vsebuje zlasti komponente programske opreme, ki so licencirane pod Splošnim dovoljenjem GNU, verzija 2, oz. Manj splošnim dovoljenjem GNU, verzija 2.1. Miele lahko vam ali tretjim osebam v obdobju najmanj treh let po nakupu oz. dobavi robotskega sesalnika da na voljo strojno berljivo kopijo izvirne kode odprtokodnih komponent programske opreme, nameščenih v robotskem sesalniku, ki so licencirane pod pogoji Splošnega dovoljenja GNU, verzija 2, ali Manj splošnega dovoljenja GNU, verzija 2.1, na nosilcu podatkov (CD, DVD ali USB-ključ). Za prejem te izvirne kode nam posredujte podatke o imenu izdelka, serijski številki in datumu nakupa po elektronski pošti ([info@miele.com](mailto:info@miele.com)) ali na naslednji naslov:

Miele & Cie. KG  
Open Source  
GTZ/TIM  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

Opozarjamo vas na omejeno garancijo v prid imetnikov pravic pod pogoji Splošnega dovoljenja GNU, verzija 2, in Manj splošnega dovoljenja GNU, verzija 2.1:

*This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.*

Podrobna navodila za uporabo testnega načina dobite na servisu Miele.

# sl - Garancijski list

---

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

## I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
  - a) 24 mesecev za gospodinjne aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
  - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

## II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

## III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

## IV. Omejitve garancije

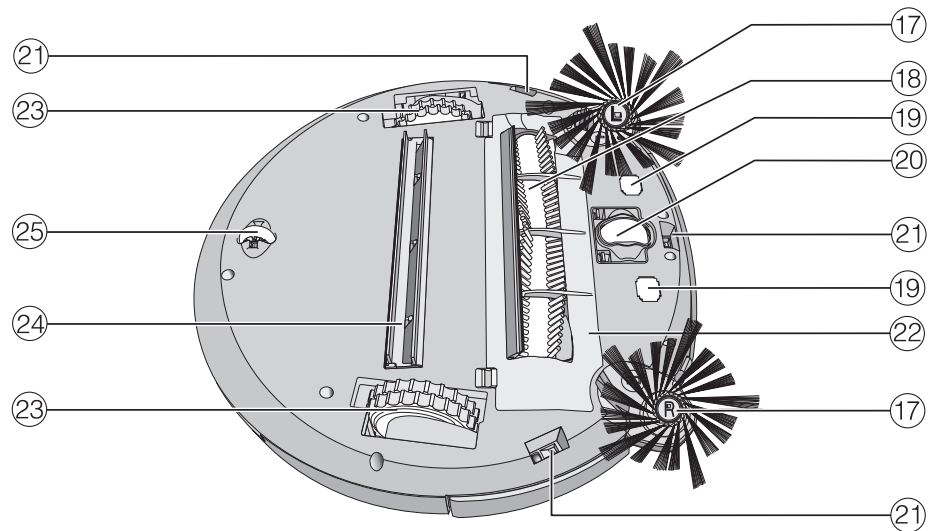
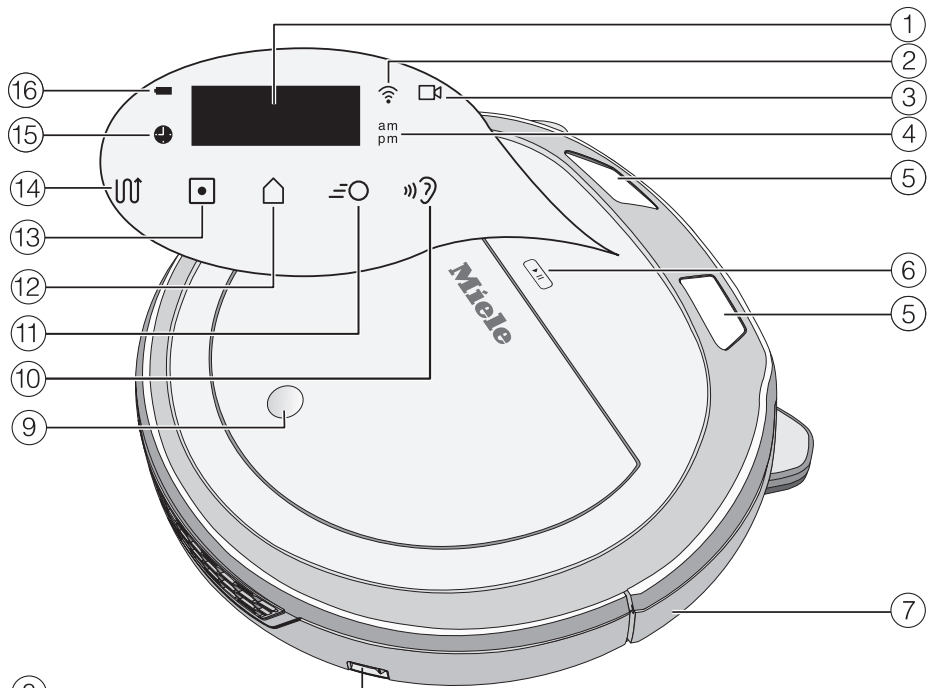
Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitve ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

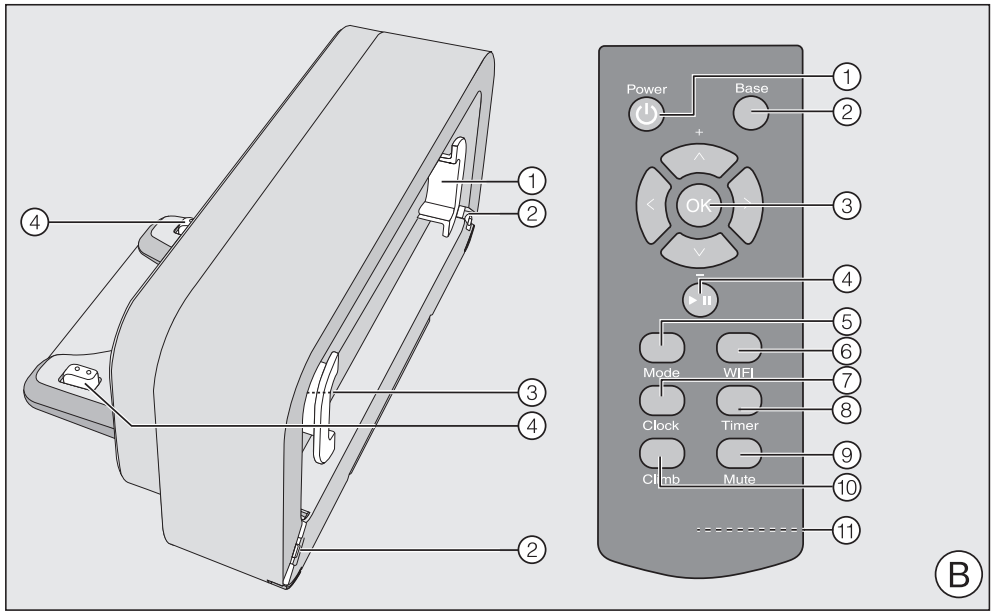
6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

### **V. Varstvo podatkov**

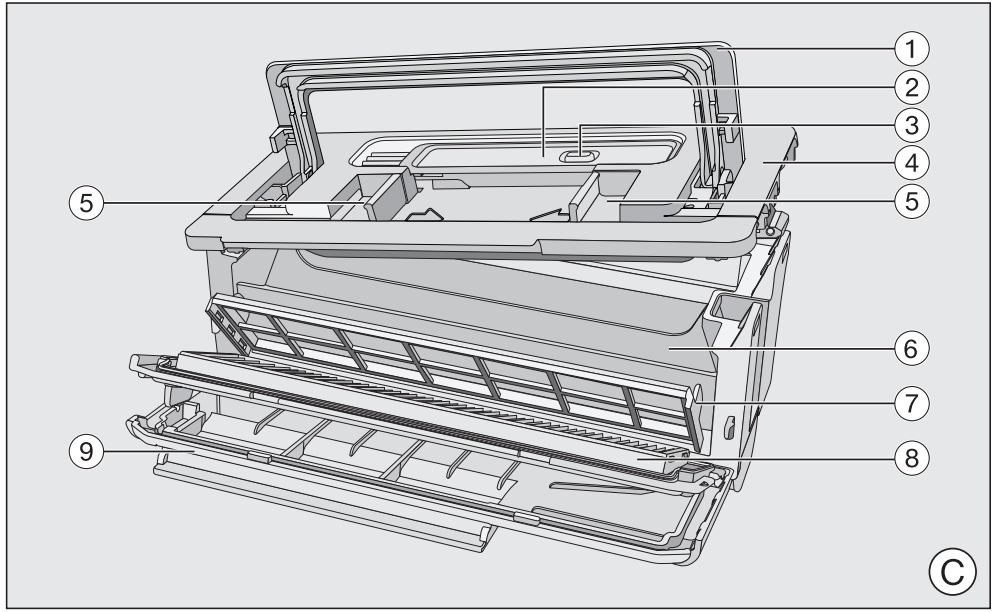
Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na [privacy@miele.si](mailto:privacy@miele.si).



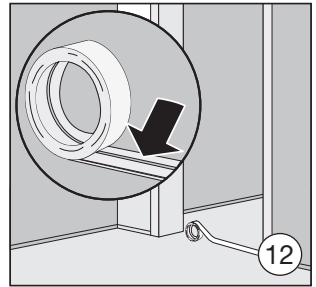
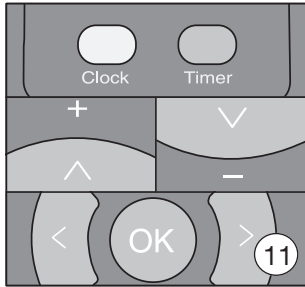
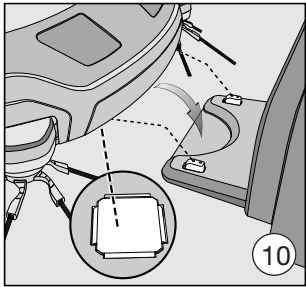
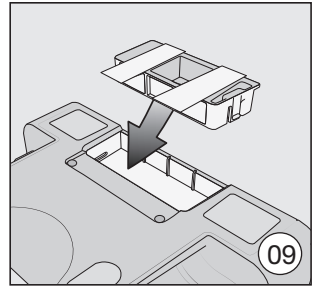
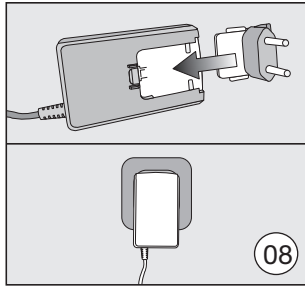
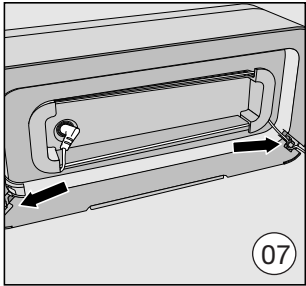
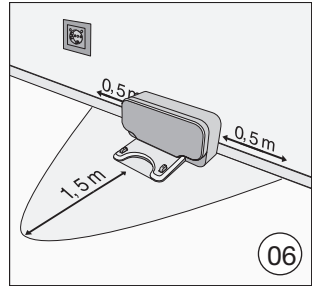
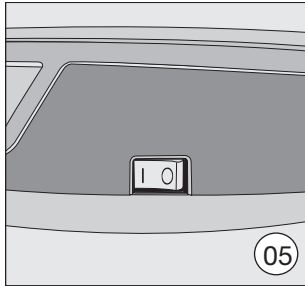
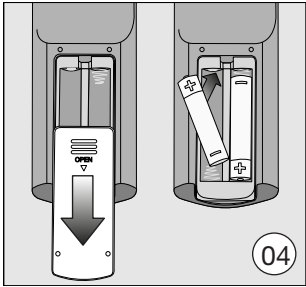
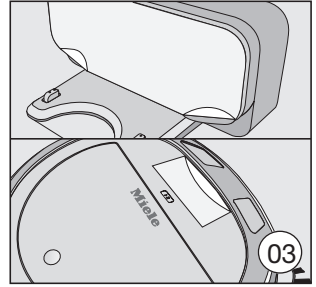
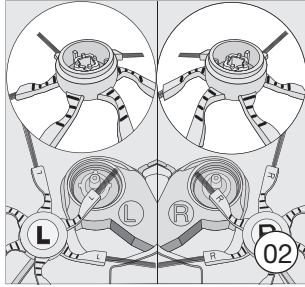
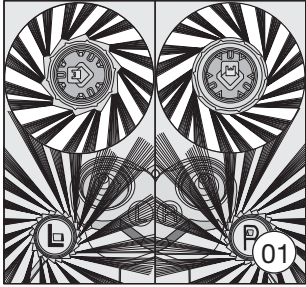




(B)



(C)





**Republika Hrvatska:**

Miele trgovina i servis d.o.o.

Buzinski prilaz 32,

10 010 Zagreb

Telefon: 01 6689 000

Faks: 01 6689 090

Servis: 01 6689 010

E-mail: [info@miele.hr](mailto:info@miele.hr)

[www.miele.hr](http://www.miele.hr)

**Republika Slovenija:**

Miele d.o.o.

Trgovina in servis

Brnčičeva ulica 41 g

1231 Ljubljana - Črnuče

Telefon: 01 292 63 33

E-pošta: [info@miele.si](mailto:info@miele.si)

[www.miele.si](http://www.miele.si)

**Njemačka/Nemčija/Nemačka:**

Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh